



Año LXXV

ABRIL 1961

Núm. 4

Boletín Salesiano



Becas para el sostenimiento y formación de vocaciones Salesianas



El mejor premio que Dios puede conceder a una familia es un hijo sacerdote

Inspectoría de S. Juan Bosco

Paseo Gral Pnmo de Rivera, 25 - Madrid

BECAS EN FORMACIÓN

- Cuarta Beca Sagrado Corazón.—Total: 21.987 ptas.
 Segunda Beca María Auxiliadora. Guadalajara.—Total: 21.436.
 Segunda Beca Santo Domingo Savio. San Blas.—Total: 15.306.
 Tercera Beca María Auxiliadora. Salamanca.—Total: 6.300.
 Beca Inmaculada Concepción. Doña Concepción Alvarez Mancha.—Total: 16.509,50.
 Beca San Luis.—Total: 18.000.
 Beca don Enrique Sáiz. AA. AA. de Burgos.—Total: 14.779.
 Beca sacerdotal Sierva de Dios Laura Vicuña. Carabanchel Alto.—Nuevo donativo: 1.051.—Total: 15.250.
 Beca don Antonio Garzón. AA. AA. — Total: 8.055.
 Beca María Auxiliadora. Atocha.—Total: 24.655.
 Beca don Antonio Torm. Estrecho.—Total: 24.000.
 Beca sacerdotal San Luis Gonzaga. Estrecho.—Total: 10.000.
 Beca San José Obrero.—Total: 7.500.
 Beca Escuela de Automovilismo.—Total: 16.000.
 Beca don Buenaventura Roca. Béjar.—Total: 5.000.
 Beca Virgen del Castillo. El Royo.—Total: 3.000.
 Beca San Paulino. Baracaldo.—Total: 20.175.
 Beca Archicofradía de María Auxiliadora. Baracaldo.—Total: 9.150.
 Beca don Pedro Olivazzo. Baracaldo.—Total: 9.000.
 Beca don Eduardo Caprani. Baracaldo.—Total: 4.925.
 Beca Escuela de Aprendices del Nervión.—Total: 25.000.
 Beca Nuestros Mártires. Zuazo.—Total: 16.000.
 Beca Santiago Apóstol.—Total: 11.100.
 Beca Josefa A. Roldán y familia.—Total: 12.600.
 Beca Vicente Iravedra.—Total: 5.000.
 Beca A. y G.—Total: 5.000.
 Beca don Ramón Drake.—Total: 4.000.
 Primera Beca anual Exema. Sra. doña Dolores Sáinz Isasi.—Total: 7.500.
 Segunda Beca anual Exema. Sra. doña Dolores Sáinz Isasi.—Total: 7.500.
 Beca San Juan Bosco.—Total: 175 ptas.
 Beca don José Álvarez de Sotomayor.—Total: 15.000.
 Beca Pto XII. Círculo de María Auxiliadora de Villamil (Madrid).—Total: 5.900.

- Beca don Felipe Hernández. AA.—Total: 5.900.
 Beca «Santa Teresa y San Vicente».—Total: 33.000.
 Beca Vda. de Pujade.—Total: 2.000.
 Beca Ntra. Sra. de las Angustias. Arévalo.—Nuevo donativo: 1.000 ptas. Total: 14.000.

Inspectoría de Nra Sra de la Merced

Paseo San Juan Bosco, 74 - Barcelona

BECAS EN FORMACIÓN

- Primera Beca «Padre Miguel Riera», del Colegio de Tarrasa.—Total: 3.698 pesetas.
 Beca «Muy Rvdo. don Florencio Sánchez», del Secretariado Regional de Antiguos Alumnos Salesianos.—Total: 5.600.
 Beca Santo Domingo Savio, del Colegio de Monzón.—Total: 43.070.
 Beca Sacerdotal «Antoñita Porta de Durán».—Total: 2.000.
 Beca Sacerdotal Roselló Estela.—Total: 2.500.
 Beca Doña Dorotea de Chopitea. AA. AA. de Rocafort.—Total: 27.000.
 Beca don Daniel Conde.—Total: 3.500.
 Beca señorita Emilia.—Total: 25.000.
 Beca San Marcelino.—Total: 20.000.
 Beca San Juan Bosco.—Total: 5.650.

Inspectoría de Nra Auxiliadora

Calle M^a Auxiliadora, 18 - Sevilla

BECAS COMPLETAS

- Becas «Don Rafael Candau».—Total: 30.000 ptas.

BECAS EN FORMACIÓN

- Beca P. Antonio Marcolungo. Colegio de la Santísima Trinidad.—Total: 8.772 pesetas.
 Beca Señora del Rosario. Rota.—Total: 6.000.
 Becas del Consejo Inspectorial: Padre Ricaldone, 1.000 ptas.; Padre Viñas, 1.000 ptas.; don Manfredini, 1.000 ptas.; don Sebastián Pastor, 1.000 pesetas; don Florencio Sánchez, 1.000 pesetas.
 Beca Sagrado Corazón de Jesús. Herederos de doña Salvadora García.—Total: 10.000.
 Beca don Rafael Romero. Colegio San José del Valle.—Total: 5.913.
 Beca doña Pura Bermúdez.—Total: 12.800.
 Beca doña Amparo Zabala. Colegio de Carmona. Total: 5.000.

Beca Virgen del Carmen. Colegio de Puerto Real. Total: 8.000.
 Beca Residencia Universitaria Salesiana. — Total: 18.000.
 Beca doña Josefa Rodríguez.—Total: 2.000.
 Beca P. José Aparicio, iniciada por los AA. AA. de la Santísima Trinidad.—Total: 20.000.
 Beca Padre Juan Torres Silva. Colegio Santo Domingo Savio. Jerez.—Total: 5.000.
 Beca don Juan Romero, Colegio Salesiano. Cádiz. Total: 10.500.
 Becas Inspectores fallecidos: PP. Ricaldone, Viñas, Manfredini, Pastor y Sánchez.—15.000. Meta, 150.00. (A cargo del Consejo Inspectorial de Cooperadores.)
 Beca Don Gregorio Ferro, de Morón.—Total: 10.000
 Beca don Andrés Yun. Algeciras.—Total: 3.000.
 Beca Corpus Christi, Sevilla.—Total: 12.000.

Inspectoría de San José

Calle de Sagunto, 218 · Valencia

BECAS EN FORMACIÓN

Beca «Mosen Chusep». Colegio Salesiano de Alcoy. Total: 9.200 pesetas.
 Beca «Don José Calasanz».—Total: 13.025.
 Beca «Rvdo. Don Silverio Maquiera». Alicante.—Total: 10.000.
 Beca «Rvdo. Don Luis Berenguer». Alicante.—Total: 20.000.
 Beca «Antiguos Alumnos Salesianos». Valencia, calle Sagunto, 218.—Total: 1.550.
 Beca «Círculo Domingo Savio». Valencia, calle Sagunto, 218.—Total: 3.800.
 Beca «Colegio Salesiano». Valencia, calle Sagunto, 218.—Total: 62.750.
 Beca perpetua «San Jorge».—Total: 5.000.
 Beca «María Auxiliadora» (II). Iniciada por las Asociaciones Salesianas y Archicofradías de Pamplona.—Total: 20.000.
 Beca «Alfonso Gómez Pineda». Pamplona.—Total: 5.000.
 Beca Colegio Salesiano. Burriana.—Total: 15.000.
 Beca «Archicofradía María Auxiliadora». Valencia, calle Sagunto, 218.—Total: 13.500.
 Beca «Rvdo. don Mariano Aisa». Iniciada por los Antiguos Alumnos Salesianos de Burriana (Castellón).—Total: 1.450.
 Beca «don Manuel Pérez».—Total: 76.352,50.

Inspectoría de Santiago el Mayor

Escuelas Salesianas - Zamora P. Provincial.

BECAS EN FORMACIÓN

Beca «San Benito» (Allariz).—Total: 19.500 ptas.
 Beca «Don Pedro Olivazzo» (Astudillo).—Nueva entrega, 1.500 ptas.—Total: 5.064.
 Beca «Santo Domingo Savio» (Cambados).—Total: 4.500 pesetas.
 Beca «Don Emilio Montero» (Orense).—Total: 10.000 ptas.

Beca «Don José Saburido» (Orense).—Nueva entrega, 6.256 pesetas.—Total: 12.856.
 Beca «Santo Domingo Savio» (Compañías Santander).—Total: 11.000.
 Beca «San José Obrero» (Industriales Santander).—Nueva entrega, 1.000 ptas.—Total: 3.000.
 Beca «María Auxiliadora» (Archicofradía Santander).—Total: 6.000.
 Beca «San Juan Bosco» (León).—Total: 2.605.
 Beca «Nuestra Señora de Covadonga» (Tudela Veguín).—Total: 3.000.
 Beca «Santa Lucía» (Vigo-San Matías).—Total: 8.000
 Beca «María Auxiliadora» (Familia Salesiana Vigo-S. M.).—Total: 21.035.
 Beca «San Juan Bosco» (Vigo-Hogar).—Total: 4.000
 Beca «María Auxiliadora» (Vigo-Hogar). — Total: 3.000.
 Beca «Ceferino Namuncurá» (Vigo-Hogar). — Total: 3.500.
 Beca «San José» (Compañías Zamora).—Total: 5.250 ptas.
 Beca «Jorge Irisarri» (Estudiantes Zamora). — Total: 2.250.
 Beca «María Auxiliadora» (Archicofradía Zamora). Total: 1.500.
 Beca «Círculo Domingo Savio» (Zamora). — Total: 3.000.

Inspectoría de Sto Domingo Savio

Calle M^o Auxiliadora, 14 · Córdoba

BECAS EN FORMACIÓN

Beca don Antonio Espinosa, en Santa Cruz de Tenerife.—Total: 14.000 pesetas.
 Beca Familia Muñoz.—Total: 3.000.
 Beca don Sebastián María Pastor.—Total: 400.
 Beca San Rafael. (Córdoba).—Total: 10.000.
 Beca Córdoba.—Total: 20.000.
 Beca Casa de Córdoba.—Total: 2.500.
 Beca Srta. Pilar Valderrama.—Total: 75.000.
 Beca Rafael Moure Ríos. (Alumnos Externos Grattuitos y Círculo Domingo Savio).—Total: 16.000.
 Beca señora F. Peña. (Málaga).—Total: 12.000.
 Beca señores C. L. M. - S. C. B.—Total: 15.000.
 Beca Montilla. (Montilla, 1947).—Total: 25.000.
 Beca San Miguel.—Total: 21.300.
 Beca Casa de Pozoblanco.—Total: 10.000.
 Beca Ronda.—Total: 3.000.
 Beca Familia Vargas.—Total: 10.000.
 Beca Domingo Savio. (Santa Teresa) (Compañías). Total: 500.
 Beca Doña María.—Total: 3.700.
 Beca Sagrado Corazón. Las Palmas.—Total: 10.000
 Beca Marrero.—Total: 1.500.
 Beca Santa Cruz de Tenerife, 1.^a—Total: 25.000.
 Beca Santa Cruz de Tenerife, 2.^a—Total: 25.000.
 Beca Santa Cruz de Tenerife.—Total: 6.800.
 Beca Santo Domingo Savio. (Compañías). — Total: 12.000.
 Beca María Auxiliadora. Familia Royán. — Total: 3.600.
 Beca don José María Doblado. Compañías de Córdoba.—Total: 5.000.
 Beca Santa Catalina de Alejandría.—Total: 15.000.

BOLETIN SALESIANO

ORGANO DE LA PIA UNION DE COOPERADORES SALESIANOS

Revista de las Obras de Don Bosco

AÑO LXXV Núm. 4

Abril 1961

SUMARIO

Págs.

DE ESPECIAL INTERES

| | |
|--|----|
| 75 AÑOS HACE QUE DON BOSCO LLEGÓ A BARCELONA | 5 |
| SARRIÁ, LA CASA QUE BENDIJO DON BOSCO | 10 |
| HA FLORECIDO UN PALO SECO— <i>Crónica misionera de D. Modesto Bellido</i> | 22 |
| ROGATIVAS EN EL NEUQUÉN, por Oscar Barreto, S. B. D. | 24 |
| MUY I. SR. D. JOSÉ ARTERO | 26 |
| HA MUERTO DOÑA LUISA SOLIGNAC | 27 |

SECCIONES FIJAS

| | |
|---|----|
| CONSIGNA: AFECTUOSO.— <i>El cooperador, testimonio de Cristo</i> | 13 |
| LOS COOPERADORES EN ACCIÓN | 14 |
| NOTICARIO SALESIANO MUNDIAL | 20 |
| ESPAÑA SALESIANA | 17 |
| GRACIAS Y FAVORES | 28 |



DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMÓN.:
Alcalá, 164 - Apartado 9134

MADRID-2

Depósito legal: 3044.—1958
(Con licencia eclesiástica.)

NUESTRA PORTADA:

SU SANTIDAD PIO IX

Nuestro amado Rector Mayor nos escribe:
Pocos días ha llegaron noticias de Roma acerca de la Causa de Beatificación de Su Santidad Pío IX.

Del Sumo Pontífice Pío IX, primer Cooperador e insigne Bienhechor de Don Bosco, nosotros debemos ser los más fervientes y devotos imitadores, porque está ligado al nacimiento y gradual aprobación de nuestra Familia: Salesianos, Hijas de María Auxiliadora, Cooperadores. El comprendió rápidamente la misión de nuestro querido Don Bosco, lo animó, corrigió de su puño y letra la primera redacción de las Reglas, solicitó los decretos de aprobación y alabanza, acompañó providencialmente el nacimiento y el gradual crecimiento de la Congregación desde el 1846 al 1875, fecha de la primera expedición misionera. Ahora, superado triunfalmente el examen histórico de su vida y especialmente de sus treinta y tres años de Pontificado, la Causa gira en torno a la heroicidad de sus virtudes y todo hace esperar que no esté lejano el día en que proclamen su venerabilidad.

Roguemos, roguemos por su Causa e invoquemos su protección.

Para recuerdo perenne os transcribo la hermosa oración que cada uno podrá rezar para implorar su Glorificación y pedirle gracias.

ORACION

Corazón Sacratísimo de Jesús, escuchad nuestra súplica y glorificad a Vuestro siervo Pío IX que os consagró la Iglesia Universal. (Tres Glorias.)

¡Oh María! concebida sin pecado original, rogad por nosotros que recurrimos a Vos, escuchad nuestra súplica y glorificad a vuestro siervo Pío IX que os declaró Inmaculada. (Tres Ave-marias.)

San José, esposo castísimo de María Virgen, escuchad nuestras súplicas y glorificad a vuestro siervo Pío IX que os declaró Patrono de la Iglesia Universal. (Tres Padrenuestros.)

Corazón Sagrado de Jesús, María Inmaculada, Nuestra Esperanza, San José, escuchad nuestras súplicas y glorificad a vuestro siervo Pío IX, concediéndonos por sus méritos e intercesión la gracia que ardientemente deseamos. Así sea.

(Quienes reciban gracias pueden enviarlas al BOLETÍN SALESIANO.)



Esta habitación, convertida en Capilla-Relicario por la piedad del que fue insigne Inspector Salesiano de Barcelona, muy Rvdo. Don Julián Massana, en acción de gracias por la protección de Dios sobre la Inspectoría Tarraconense, durante los años de persecución y martirio rojo, 1936-1939, fue ocupada por Don Bosco, hace 75 años, durante un mes

75 AÑOS HACE

Don Bosco llegó a Barcelona

LE apretujaban, le estrujaban, todos querían verle y tocarle. Y él con sonrisa comprensiva dejaba hacer.

«Me deshacen, decía, pero no importa; el trozo mayor queda siempre unido.»

Esta salida de Don Bosco refleja lo agotador de sus jornadas barcelonesas.

Don Bosco había llegado a Barcelona precedido de una campaña de prensa intensa. No fueron sus hijos quienes la desencadenaron; apenas si se les conocía. La santidad de Don Bosco, su fama de hombre extraordinario, la narración de sus fáciles milagros, sus triunfos de París, desata-

ron la fantasía de los periodistas y mezclando lo humano y lo divino, lo real y lo imaginario, tejieron en torno a Don Bosco una aureola irresistible.

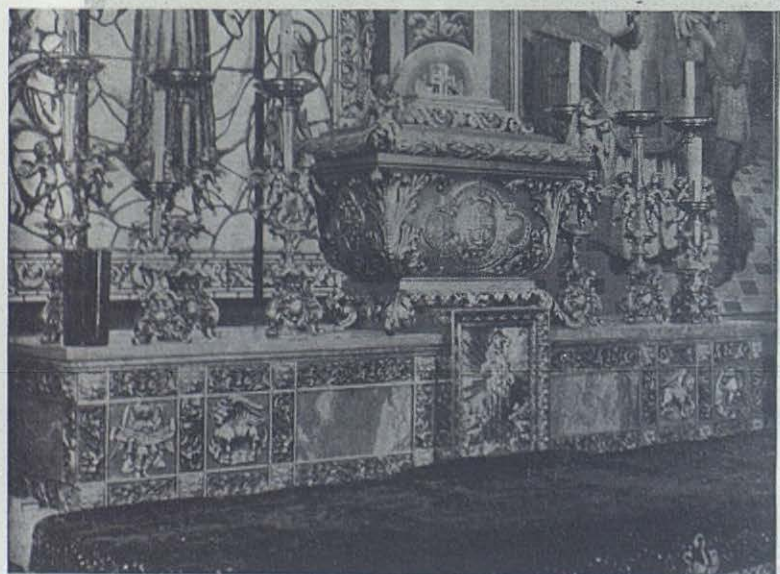
La primera víctima de su fama en Barcelona fue el propio Don Bosco, quien pudo sostener sus extenuantes jornadas a su extraordinario cansancio. Como santo que era todo redundó en bien de las almas, pues por ellas lo soportaba.

El viaje de Don Bosco a Barcelona, cuyo 75 aniversario conmemora la Ciudad Condal, respondió a dos motivos, y Dios en sus

HABITACIONES DE DON BOSCO EN SARRIA

La Casa Salesiana de Sarriá custodia con gran veneración, pues son su orgullo, las cosas y las habitaciones que Don Bosco usó y ocupó durante su estancia de un mes en Barcelona.

El Muy Rvdo. Don Julián Masana cuidó personalmente que todo quedara convertido en una auténtica joya: Techos, paredes, el suelo, quedaron recubiertos de maderas, mármoles y bronce, añadiendo la pintura, la representación de escenas de la vida del Santo. El todo es un conjun-



ducen tres de los cuadros: el primero, al fondo, presenta el sueño en que la Virgen y Jesús muestran a Juanito la misión que le espera de transformar en corderos a los animales feroces. El cuadro central representa la muerte de Don Bosco, cuyo detalle reproducimos en el BOLETÍN SALESIANO de enero, en su portada. El último recuerda el milagro que Don Bosco realizó en ese mismo lugar, sanando repentinamente a una muchacha paralítica del brazo y pierna derechos, milagro que presenciado por unas cuarenta personas, se difundió rápidamente por toda Barcelona, determinando una afluencia de gente que deseaba recibir la bendición de Don Bosco.

to recogido, devoto, donde la presencia de Don Bosco parece sentirse todavía.

En el altar, foto superior, se veneran valiosas reliquias «ex ossibus» de Don Bosco, contenidas en una artística urna de plata. Un bajo relieve nos reproduce la escena de la muerte de Don Bosco, rodeado de sus hijos. Todo él es de mármol y bronce, repartidos en perfectas proporciones.

Las paredes de la habitación se hallan decoradas con pinturas alusivas a diferentes acontecimientos de la vida del Santo. En la foto inferior se repro-



líneas magistrales añadió un tercero con repercusiones en el tiempo y en las almas no sólo de su generación, sino de generaciones futuras y esperamos de siglos.

Don Bosco sintió que le llegaba al corazón la voz de sus hijos de España, establecidos ya en Utrera y Sarriá, que querían verle y conocerle, y no supo decir que no. ¡Iban a ser tantos sus hijos españoles!

Don Bosco, además, necesitaba dinero para concluir la Basílica del Sagrado Corazón de Roma, cuya terminación le había pedido León XIII; en Barcelona le prometieron esos medios y vino a buscarlos.

Dios añadió un tercero: para que levantara en la tierra, donde se ama al Corazón Sagrado con veneración especial, un monumento que perpetúe durante siglos el amor que Don Bosco y la Familia Salesiana, por él traída a vida, le profesan. Y de la venida de Don Bosco a Barcelona queda como recuerdo perenne el Templo al Sagrado Corazón de Jesús, que desde el Tibidabo domina ampliamente la tierra y el mar de España.

Don Bosco estuvo en Barcelona un mes. Fue recibido apoteósicamente; la expectación que había despertado no quedó defraudada y, cuando salió rumbo a Turín, dejó tras sí muchos cuerpos curados, muchas almas consoladas y fortalecidas, miles de personas satisfechas porque habían podido ver, tocar y escuchar a un santo: todo un reguero de simpatías hacia su persona y su obra.

A su llegada, el *Correo Catalán* escribió: «Barcelona entera, representada por todas las clases sociales, ha recibido con inmensa

alegría la visita de tan virtuoso sacerdote, al cual damos nuestra más cordial bienvenida y, si fuera posible, deseáramos que su permanencia entre nosotros se prolongase por mucho tiempo.»

El Marqués de Brusi, director del *Diario de Barcelona*, afirmaba después de una entrevista con Don Bosco: «He admirado en el santo piemontés el reflejo no sólo de la santidad sino también de una inteligencia superior y de una voluntad indomable.»

Los intelectuales admiraron su poderosa inteligencia; el pueblo, su corazón bondadoso; todos, la indiscutible santidad que brillaba en sus palabras y acciones; y todos quedaron también subyugados por esa sonrisa que el Cielo pintó en su rostro para ganar corazones y prenderlos en las redes de Dios.

Don Bosco brilló en Barcelona en todo su fulgor. Su simpatía personal, avalorada por su sonrisa, cautivó por igual a los pequeños escolares de Sarriá, a los hombres y mujeres del pueblo y a los señores de la aristocracia; sus dotes taumatúrgicas obraron prodigios sin descanso; su visión de las cosas le llevó a descifrar un aspecto futuro de Barcelona si no atendía a la educación de las juventudes: «Os lo exigirán revolver en mano»; sus sueños continuaron y dejaron constancia en Barcelona del maravilloso porvenir de la Congregación.

No es de extrañar, pues, que el pueblo de Barcelona, sus autoridades, los representantes de su industria y comercio, sus pastores desfilaran sin cesar ante él, ávidos de saciar en la santidad de Don Bosco la sed de lo divino que se esconde en cada alma. ¡Siete mil firmas se recogieron

SARRIA.—Exterior de la Casa de Sarriá en tiempos de Don Bosco. Una placa de mármol encima del balcón central lo recuerda. Por esos balcones se asomaba diariamente para bendecir a los miles de barceloneses que se estacionaban en la carretera esperándole. Hoy una tapia, visible en la foto, separa la Casa de la carretera. Entonces no existía y los Salesianos se vieron obligados a atrancar las puertas de la calle para salvar a Don Bosco del fervor de las multitudes.





BARCELONA.—Histórica fotografía obtenida en los jardines de la quinta de los señores Martí Codolar el 3 de mayo de 1886, con ocasión de la visita de Don Bosco. Hugo Wast, el gran novelista argentino, tan salesiano, nos describe así la foto presente: «Envuelto en el amplio manteo que usan los sacerdotes españoles, sentado en un sillón al lado del Abad de la Trapa, detrás de él, entre muchos que asoman la cabeza para salir en el cuadro, se ve a dos personajes cuya causa de beatificación ha sido iniciada en Roma y avanza con firmes pasos: don Rua, que se agacha como para susurrarle una palabra, y doña Dorotea de Chopitea y de Serra, la gran benefactora de la Congregación Salesiana en Barcelona.

»Según parece todo anunciarlo, vendrá un día en que en esa fotografía figurarán tres personas elevadas a la suprema dignidad de los altares

»Don Bosco tiene las manos juntas, como con frío; el cabello revuelto, un poco gris y muy tupido aún; el semblante fatigado; los ojos nublados por la incipiente ceguera y en los labios la perpetua sonrisa templada y tierna.

»Sonrisa de abuelo resignado a morir, porque se ve renacer en los nietos. En primera línea aparecen varios muchachitos, los birichini de Barcelona, más amados tal vez que los de Turín, porque eran los hijos de sus hijos, la tercera generación salesiana.»

en una sola mañana: tantos habían acudido a la lejana Sarriá de entonces a recibir la bendición del Santo!

No es de extrañar tampoco que aquellos buenos Cooperadores: Doña Dorotea de Chopitea, la familia Martí-Codolar, los señores Pascual y tantas otras lloraran desconsoladas y nerviosas el día antes de la partida.

Don Bosco había ganado los corazones

de todos; habían vivido un mes con él y su pensamiento se rebelaba ante la separación, ya no podían prescindir de él.

La fascinación que Don Bosco producía sobre las almas y personas se repitió en Barcelona. Si en Turín los Salesianos del Oratorio temblaban a la sola idea de que pudieran destinarlos lejos de Don Bosco, en Barcelona un mes fue suficiente para dejar huella imborrable en multitud de al-

mas, que al cabo de los años aún hablaban con emoción y nostalgia de la mirada de Don Bosco, de la mano que puso sobre la cabeza, de la palabra al parecer baladí, pero que resonó en el fondo hasta la muerte.

Eso tiene el paso de los hombres de Dios: que hacen brotar de las intimidades del alma esa fuerza misteriosa que nos

vincula a Dios y estaba dormida; ellos la despiertan y dejan el alma vibrando de por vida.

Así aconteció también en Barcelona; cuando partió, millares de almas quedaron vibrando en un deseo de vida más santa, y ése es sin duda el mejor regalo que hizo Don Bosco a Barcelona y su mayor triunfo, del que menos se habla.

La estancia de Don Bosco en Barcelona, en fechas

8 de abril de 1886.—Grandioso recibimiento. El Gobernador civil le recibe en nombre de la Reina Regente de España, Doña María Cristina. Cincuenta carrozas de otras tantas familias ilustres barcelonesas se disputan el honor de conducirlo a Sarriá.

Día 9.—Por la noche ve en sueños el porvenir y expansión de la Congregación.

Día 11.—Recibe la visita de las Autoridades de Barcelona y locales y una representación de estudiantes universitarios.

Día 12.—Sana milagrosamente a un antiguo alumno suyo del Oratorio, establecido en Barcelona, de un dolor de rodillas que le impedía andar.

Día 13.—Cura milagrosamente a una joven paralítica, al Marqués de Gelida y a un coronel. Las multitudes empiezan a afluir pidiendo la bendición a Don Bosco.

Día 15.—La Asociación de Católicos de Barcelona le impone la medalla de oro de San José y San Jorge.

Día 16.—Obra diversos prodigios. Uno de ellos es muy comentado en Barcelona: a un niño que llevaba siete años sin poder mover un brazo le cura invitándole a aplaudir a la Virgen.

Día 17.—Cura a un joven. Siguen desfilando muchedumbres ante la casa de Sarriá, esperando que Don Bosco se asome a un balcón que da a la carretera.

Día 18.—Se fijan las horas en que Don Bosco saldrá al balcón a impartir la bendición.

Día 20.—Los Ferrocarriles de Sarriá se ven obligados a aumentar el servicio. Cura desde Barcelona al Marqués de Cessac, gravemente enfermo en París.

Día 21.—Recepción en casa de los Marqueses de Comillas, con asistencia de más de 200 invitados

de la alta sociedad barcelonesa. A la salida, cura en la calle a una poseasa.

Días 22, 23 y 24.—Días de Semana Santa, le permiten a Don Bosco descansar y tratar más íntimamente con los alumnos y Salesianos de Sarriá.

Día 25.—Pascua de Resurrección. Da la Primera Comunión a una nietecita de los señores Pascual, grandes Cooperadores de las Obras de Don Bosco.

Día 26.—Tornan las multitudes. Don Bosco reparte millares de medallas de María Auxiliadora.

Día 28.—Cura milagrosamente a una enferma ante una multitud que lo invade todo.

Día 30.—Preparada cuidadosamente desde días anteriores, se celebra en la Iglesia de Belén, con asistencia del Obispo de la Diócesis, la Conferencia para Cooperadores salesianos.

Día 1 de mayo.—Celebra en la Iglesia de Belén. Don Bosco, al final, tiene que ser materialmente salvado de la muchedumbre que irrumpe en el altar. A mediodía, comida en casa de la familia Pascual, quien regala una campana para la iglesia del Sagrado Corazón de Roma.

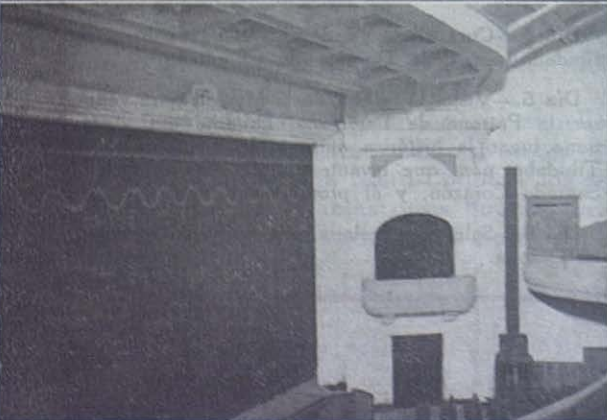
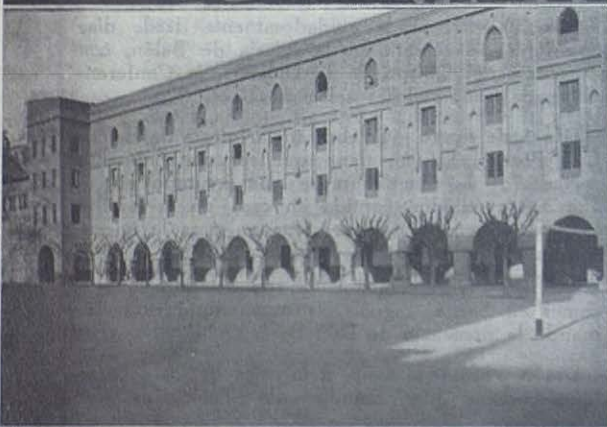
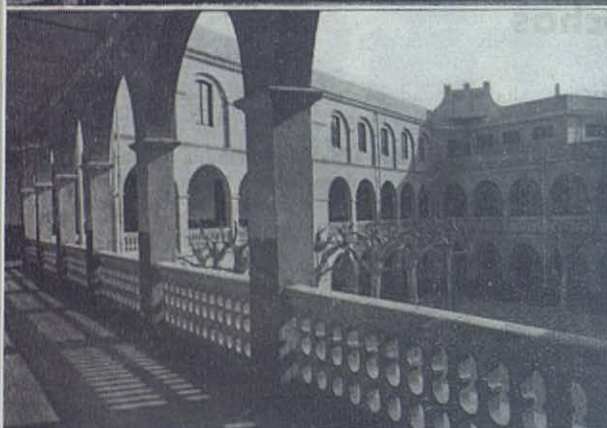
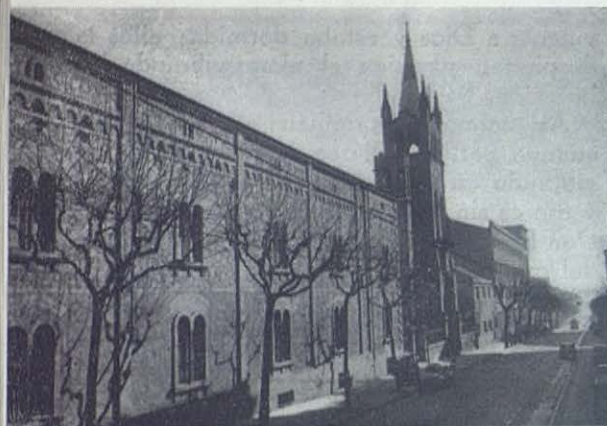
Día 2.—Invita al señor Obispo de Barcelona a comer en Sarriá. Siguen las muchedumbres reclamando la presencia de Don Bosco.

Día 3.—Histórica visita a la finca de los señores Martí-Codolar, hoy Estudiantado Teológico Salesiano.

Día 4.—Cura al P. Viladevall. Visita un hospital fundado por doña Dorotea de Chopitea.

Día 5.—Visita la iglesia de la Merced para venerar la Patrona de Barcelona. Durante esa visita tiene lugar la histórica entrega de la cumbre del Tibidabo para que levante en ella una ermita al Sagrado Corazón, y él promete un templo.

Día 6.—Sale de Barcelona y se detiene unas horas en Girona.



SARRIA, LA CASA QUE BENDIJO DON BOSCO

VISITAR hoy la Casa Salesiana de Sarriá es para el profano interesante; para el Salesiano es ponerse en contacto con los lugares santos de la Congregación en España, es evocar la presencia de Don Bosco, de los primeros Salesianos, de los venidos de fuera y los nacidos acá, que forman parte preponderante de los años jóvenes de la historia salesiana en nuestra patria.

Oír sus nombres: Don Branda, Don Rinaldi, Don Manuel Hermida, Don José Calasanz, P. Viñas... es ir recordando entrañables personas, acontecimientos memorables, hitos gloriosos, que van marcando las predilecciones de Dios hacia la Casa santificada por su Siervo.

Setenta y cinco años y la Casa crece, se alarga, ve subir las plantas, sus talleres van de un lugar a otro buscando acomodo a su continuo engrandecimiento; cambian

ESCUELAS SALESIANAS DE SARRIA.—El avance de las Escuelas desde la visita de Don Bosco se advierte ostensiblemente en el estilo de sus pabellones, que van ganando en línea, luz, amplitud y funcionalidad. De arriba abajo; izq.: Fachada a la carretera de Sarriá, hoy Paseo de San Juan Bosco. Interior del pabellón primitivo, hoy Colegio de Bachillerato Elemental. Pabellón que en

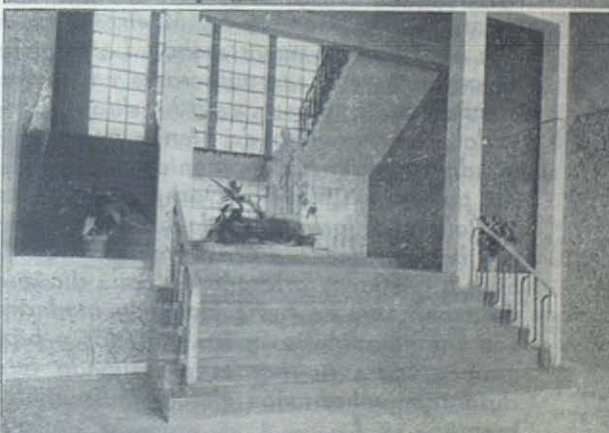
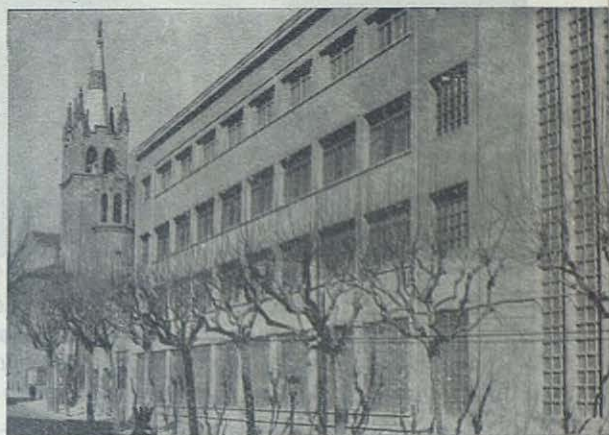
los patios de fisonomía, surgen nuevos pabellones, se renuevan periódicamente las filas de sus alumnos. En todas partes se advierte la huella del paso de los hombres y de las necesidades que los apremiaron, sin darles tiempo, por el rápido crecimiento, a una sistematización de la disposición de locales. Así ha nacido un Sarriá entrañable en que cada rincón tiene su pequeña y sabrosa historia.

La Casa, que milagrosamente se salvó el 1909 del vandalismo de la Semana Trágica, cayó herida de muerte en 1936. Expulsados los Salesianos, utilizada para diversos fines, empleada finalmente como fábrica de armas, es volada pocas horas antes de la Liberación.

Los Salesianos hallan una Casa en completo desorden: la hermosa iglesia gótica saqueada y profanada, el material destrozado, por todas partes descuido, abandono y suciedad. El tesón de los hijos que vuelven ansiosos a la Casa paterna la transforma con la limpieza, la adaptan a nueva vida y nuevas necesidades y Sarriá recobra el pulso y se reconstruye y agranda. Surgen dos espaciosos talleres de mecánica y carpintería, ligados al nombre de Don Modesto Bellido; un Salón de actos, marco adecuado para las manifestaciones sociales de una Casa de tanta envergadura, obra de don José Sánchez; un pabellón amplio, moderno, capazísimo para aulas y residencia de artesanos, debido a don José Enseñat; unos talleres de Artes Gráficas, dignos de la fama de la Escuela Tipográfica de Sarriá, y la renovación sanitaria de antiguas instalaciones, fruto de los trabajos de don Domingo Pérez... y Sarriá continúa su marcha ascendente, remozca sus pabellones, construye otros nuevos, perfecciona sus métodos y completa sus enseñanzas.

Hoy alberga 1057 alumnos, lo que la equipara a los grandes Colegios; de sus alumnos, 347 cursan estudios profesionales; 425 Bachillerato elemental y el resto se

otros tiempos constituyó el Colegio del Santo Angel, para estudiantes. Aspecto del actual teatro. Derecha: Fachada desde el pabellón nuevo al Paseo de San Juan Bosco. Pabellón nuevo, visto desde el patio; está destinado a aulas y residencia de los aprendices y oficiales de las Escuelas Profesionales. Escalera y salón estudio del mismo pabellón.





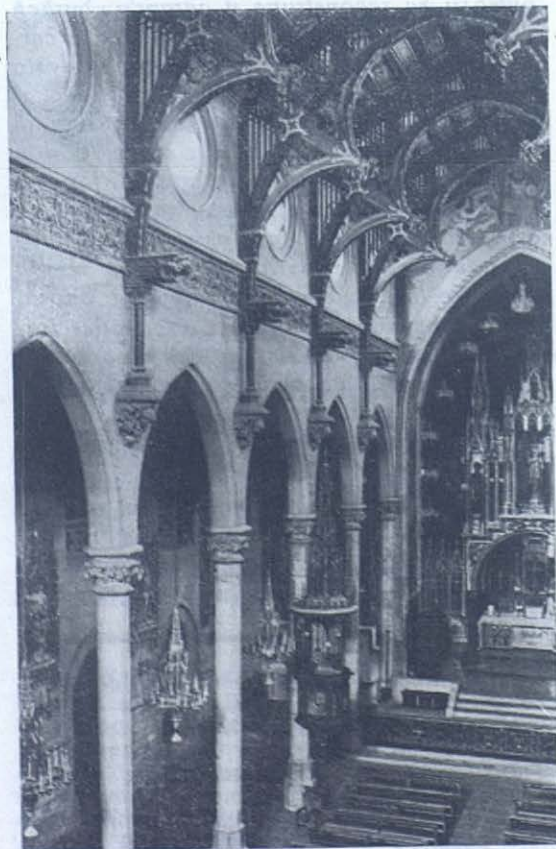
Los talleres-escuelas de Sarriá fueron los primeros y en un tiempo los únicos de España. En la imposibilidad de presentarlos todos, escogemos una vista de la sección de ajuste del taller de mecánica y otra de la sección cajas de la Escuela Tipográfica de Sarriá, que de tan justo renombre goza por sus pulcras ediciones.

prepara o para el Bachillerato o para el Aprendizaje.

Sarriá es la cuna de las Escuelas Profesionales salesianas y no salesianas de España. Años atrás era la única, era como la semilla que ha producido centenares de granadas escuelas de aprendices. Sus talleres de carpintería, talla y escultura vieron premiados sus trabajos en diversas Exposiciones; fueron llamadas a realizar el Salón del Trono en el Palacio Real de Pedralbes, en Barcelona, y son numerosísimos los altares y estatuas que en toda España proclaman la maestría y el gusto de los Coadjutores salesianos —Sr. Ramos, Sr. Mestres, etc.— y la habilidad de sus artesanos. La Escuela Tipográfica, con sus numerosas ediciones, pulcramente impresas, es y ha sido un formidable instrumento de bien y no ha defraudado en ningún momento las esperanzas puestas en ella por Don Bosco. Todos los talleres a lo largo de la historia de Sarriá han rivalizado en la formación de hábiles y cristianos artesanos, y cada día que pasa ve cómo se perfeccionan y modernizan sus maquinarias y sus métodos y programas, para no perder el primado que durante muchos años ejerció indiscutiblemente.

Sarriá, y esto no ofende a nadie, sigue siendo la primera Casa Salesiana de España, por lo que es y lo que ha sido y por la reliquia que encierra en las habitaciones de Don Bosco. Sarriá tiene el fundamento de

su grandeza en la fidelidad a los que la fundaron y orientaron por el camino salesiano, sabiendo adaptarse a los tiempos sin perder su espíritu que le viene de límpida fuente, que se remonta hasta el mismo Don Bosco. Abarca toda la obra salesiana y presenta empuje y vitalidad. La bendición de Don Bosco descendió copiosa y larga sobre ella.



Aspecto de la Iglesia de María Auxiliadora de Sarriá. En ella reposan los restos de la Sierva de Dios, Doña Dorotea de Chopitea.

Consigna

APOSTOLADO

El Cooperador testimonio de Cristo

Si Jesús sólo escogió doce Apóstoles ¿por qué hoy se habla tanto de que todos deben ser apóstoles?

El término apostolado tiene diversos significados. Hay un apostolado propio de la Jerarquía, otro propio de una selección de seglares oficialmente designados por la Jerarquía para colaborar en el apostolado, y hay otro apostolado genérico, del que decimos que es un deber para todo bautizado.

Pío XII declaró: "Ninguno que se estime digno del nombre de cristiano puede preocuparse sólo de su salvación, despreocupándose de la de los demás". Y añadió: "El deber de todos los miembros del Episcopado, de todos los sacerdotes, de todas las almas consagradas a Dios en la vida religiosa, de todos los seglares que colaboran en el apostolado jerárquico, aún más, de todos los fieles, es el de preparar con la oración y con el ejemplo, con la purificación y la penitencia, con la acción y con el sacrificio, el futuro encuentro de Cristo con un mundo cada día más necesitado de su luz y de su gloria, de su auxilio y de su salvación".

Existe, pues, un deber de apostolado para todos los fieles. Don Bosco insistió continuamente sobre ello y la creación del "Cooperador Salesiano" es una expresión precisa, concreta e ideal del empeño apostólico que nuestro Padre concibió para todo fiel bautizado.

Para hacer apostolado no es necesario poseer dotes especiales. No es el apóstol un agente de publicidad, ni pretende hacer del patrimonio de la fe una especie de slogan propagandístico, hablando brillantemente de Cristo como se habla de especialidades comerciales; ni es un político que aprovecha las situaciones contingentes para fabricar un mito ideológico o crear un movimiento de masas; no ama el fanatis-

mo ni la violencia, ni el exhibicionismo ni el lucro; no se preocupa de ser brillante, de vencer en las disputas y ni siquiera de ganar adeptos. El apostolado que huye de todo eso no es difícil porque no requiere dotes excepcionales.

Pero en otro sentido obliga a mucho. Es indispensable al apóstol una riqueza especial de interioridad personal, porque hacer el apóstol es comunicar vitalmente a los otros las propias convicciones sobrenaturales. El apóstol es el testimonio del misterio de la fe; es el hombre que siente vibrar en sí la energía vital de su unión bautismal con Jesucristo, la pone de manifiesto en sus actividades diarias y la engendra en los demás. No es un propagandista, sino un testimonio.

El mundo de hoy parece un robot anónimo; tiene necesidad de un secreto de vida que le dé su nombre definitivo. El hombre moderno cree en la ciencia, en la técnica, en la organización, en sí mismo y ha construido un mundo mecánico, impersonal e insensible, sin amor ni finalidad; en sus ciudades el centelleo artificial de sus anuncios luminosos impide contemplar en el firmamento la belleza de las estrellas.

En este mundo sonoro pero no armonioso, milimetrado y técnico, pero monótono y frío, el cristiano debe hacer resonar y revivir el gran misterio de Cristo que da sentido y nombre a todas las vicisitudes humanas. La creación, la humanidad y su devenir tienen su explicación solamente en Cristo, principio y fin de todo; sin Él no se comprende nada. El misterio de Cristo es el gran secreto de la historia humana y todo bautizado es su revelador y su testimonio.

He aquí la gran necesidad de apostolado de hoy: todo cristiano debe introducir en su ambiente el misterio del Evangelio, dando así al mundo y a la historia su auténtico nombre: Jesucristo.

Los Cooperadores en acción

En Santander, Conferencia Reglamentaria



El P. Inspector, D. Emilio Corrales entrega el diploma de Cooperador al Presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos, D. Antonio Soberón.

El acto se desarrolló en el teatro del Colegio. La presidencia estaba ocupada por el muy reverendo señor Inspector Provincial, don Emilio Corrales; el reverendo señor Director, don Aureliano Laguna, y el reverendo don Joaquín Pelayo, Director Diocesano de los Cooperadores salesianos de Santander, y los Delegados local y regional.

El Delegado Regional de los Cooperadores dirigió primeramente unas palabras de felicitación a los asistentes. Luego expuso la importancia de la Pía Unión de los Cooperadores, tal como la concibió San Juan Bosco, fundador de esta Tercera Gran Familia, manifiesta sus ventajas y los beneficios espirituales que reciben quienes dan su nombre a esta Pía Unión, termina desarrollando brevemente la consigna para este año del reverendo Rector Mayor, que consiste en trabajar por ser verdaderos apóstoles en el mundo.

Seguidamente hubo reparto de diplomas a un grupo de nuevos Cooperadores, cerrando el acto el muy reverendo señor Inspector Provincial que felicitó a todos por su asistencia y animó a los presentes a se-

guir trabajando por el aumento de nuevos inscritos.

La proyección de varios documentales en color de las Obras Salesianas, acogidos con entusiasmo, cerró el acto.

La Pía Unión en la Inspectoría de Sevilla

Esta vieja Inspectoría, que pronto cumplirá ochenta años, tiene solera de Cooperadores. Y un abolengo con nombres históricos ya, pertenecientes a la triple familia de Don Bosco.

Ultimamente, máxime a raíz del reciente Capítulo General, viene rehaciendo sus cuadros de seculares que ayudan a los de dentro, y aspira a ponerse en el plano ejemplar, también en esto, que le corresponde por su veteranía.

En silencio, pero con eficacia, casi todas las casas de su recinto canónico van formando sus núcleos. Empezar por pocos para llegar a muchos es una de las normas al reorganizarse.

Reorganizarse para discriminar definitivamente a los Bienhechores simplemente de los auténticos Cooperadores; grupos con características peculiares ya de todos conocidas.

Llevó a la Concentración del Valle de los Caídos un nutrido grupo de dirigentes, que no quiso desmerecer en la noble porfía de salesianismo, tónica grata de aquellos días.

Durante tres años, laboriosamente ha venido nutriéndose para crecer. Como los niños infantes, no ha hablado, pero prospera a ojos vistas. ¡Loado sea Dios!

Sevilla tuvo el día 23 de enero su conferencia anual muy concurrida.

Ultimamente, el Consejo Inspectorial ha girado una visita a varias Casas: Utrera, Cádiz, Algeciras, La Línea, Puebla de la Calzada, Cáceres. En esas localidades ha presidido la primera Conferencia del año

que sobre el tema « El Cooperador Salesiano frente a la sociedad de hoy », ha dado el conocido y prestigioso Cooperador abulense, don Aresio González de Vega, abundando en las normas dictadas por nuestro Rvdmo. Superior Don Luis Ricceri, para este año.

En todos estos lugares, dentro de un ambiente festivo, familiar, se hizo entrega del Reglamento de la Pía Unión a los miembros de cada Consejo local, y les fue impuesto el distintivo.

Sabemos que en muchas de las restantes Casas se ha hecho lo posible para seguir afianzando la idea, y que en la próxima conferencia de mayo llegará a funcionar en la mayoría de todas, con eficiencia, esta idea genial de Don Bosco referente al apostolado de los laicos.

En el número próximo del BOLETÍN se anunciarán los detalles de la tanda de Ejercicios cerrados que para Cooperadores y Cooperadoras tendrán efecto en la Casa Diocesana de Sevilla.

En Barcelona, un turno de Adoración Nocturna



Nuevo Grupo de Adoración Nocturna constituido en la Residencia Sanitaria Francisco Franco por iniciativa de varios Cooperadores Salesianos.

BARCELONA.—En la Residencia Sanitaria Francisco Franco, tuvo efecto en la noche del sábado, día 21 de enero, la solemnísimas inauguración de un nuevo turno de la sección de San Gervasio, de la Adoración Nocturna Española.



Barcelona.—El Sr. Obispo Auxiliar, Monseñor Jubany, bendice la Bandera del nuevo Grupo de adoradores nocturnos, apadrinada por el Director de la Residencia, Doctor Garnacho.

El acto, realmente emotivo, estuvo presidido por el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo Auxiliar, que impuso las insignias a treinta y cinco nuevos adoradores, entre los que se encontraba el reverendo P. Achaga, y bendijo la bandera, apadrinada por el director de la Residencia, doctor Germán Garnacho.

El nuevo turno, puesto bajo la advocación de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro y compuesto íntegramente por personal de la Residencia, surgió a iniciativa de los Cooperadores Salesianos de las Casas de Formación y Enseñanza que esta Congregación tiene en el Valle de Hebrón, en torno a la Residencia.

Asistieron al acto el director provincial del Instituto Nacional de Previsión, los directores del Seminario Salesiano Martí Codolar y del Colegio San Juan Bosco, así

como el de la Residencia de los Padres Pasionistas de esta ciudad y numerosos facultativos, prestando también su entusiasmo y colaboración los Padres Camilos, capellanes de la Casa y la Comunidad de Carmelitas Misioneras Terciarias Descalzas de la misma.

La magnífica capilla se vió repleta por más de 100 adoradores de la Sección y representaciones de las de Barcelona, Villanueva y Geltrú, Sabadell y Arenys de Mar, con sus consejos y banderas respectivas, a quienes se sirvió, al finalizar la santa Misa de comunión, a las 5,30 horas de la mañana, un selecto desayuno de hermandad.

En Posadas, conferencia anual

POSADAS (Córdoba).—Coincidiendo con la fiesta de San Francisco de Sales, los Cooperadores Salesianos, entre los que están las primeras autoridades de la villa, han celebrado la reunión tradicional de enero.

Tras la Misa, para la cual resultó pequeña la capilla, los Cooperadores pasaron al salón de actos, donde niños de las escuelas, en un expresivo coro hablado, mostraron a sus padres y a los numerosos amigos de la Obra Salesiana el valor de la alegría que sus educadores van derramando por doquiera y de la cual ellos hacen lema en su Colegio. El Director del Estudiantado lo confirmó: simultáneamente con este acto, en el campo de deportes, los alumnos de las Escuelas Nocturnas estaban celebrando una olimpiada popular en honor de San Juan Bosco. Y, a reglón seguido, invitó a todos a hacer con más frecuencia estas reuniones que unen a los Salesianos externos e internos en una familia común.

La conferencia reglamentaria estuvo a cargo del Rvdo. don Jesús Borrego, que, en forma brillante, centró el tema de las vocaciones eclesísticas, desvelo de los Cooperadores Salesianos, en un estudio acabado de la juventud moderna.

Terminó el acto con la proyección de unos documentales realizados por técnicos Salesianos y la visita a una modesta exposición en que se presenta la labor realizada por Don Bosco y por sus Hijos en todo el mundo, labor de la que ya Posadas lleva beneficiándose unos cuantos años.

INSPECTORIA DE VALENCIA

EJERCICIOS ESPIRITUALES

cerrados, para Cooperadores

Cooperadores:

1. Miércoles, jueves, viernes y sábado santos (29 marzo - 1 abril).
En el Salt, de Alcoy (Alicante).
Organizada por el Centro de Cooperadores Salesianos de Alcoy (Alicante).
2. Mes de junio, del 21 por la noche al 25 a mediodía:
En las Obreras de la Cruz, de Moncada (Valencia).
Organizada por los Centros de Cooperadores Salesianos de Valencia y el Consejo Inspectorial.

Cooperadoras:

3. Mes de julio, del 26 por la noche al 30 a mediodía:
En las Obreras de la Cruz, de Moncada (Valencia).
Organizada por los Centros de Cooperadores Salesianos de Valencia y el Consejo Inspectorial.

Señoritas Cooperadoras:

4. Mes de julio, del 3 por la noche al 8 a mediodía:
En las Obreras de la Cruz, de Moncada (Valencia).
Organizada por el Centro de Cooperadores de Valencia (Sagunto, 218).

Observaciones.—1.^a: La pensión en la Casa de Ejercicios de las Obreras de la Cruz, de Moncada (Valencia), es de 60 (sesenta) pesetas diarias.—2.^a: A las tandas señaladas con los números 2 y 3 se desea que acuda algún miembro del Consejo Local de cada Centro de la Inspectoría y, a ser posible, algún otro Cooperador o Cooperadora.—3.^a: Para informes e inscripciones, dirigirse a los Centros organizadores.

La fiesta de Don Bosco y los aprendices españoles

Tres mil aprendices en la Basílica del Pilar.

Declarado por la Santa Sede San Juan Bosco celestial patrono de los aprendices se celebró ayer, por primera vez en Zaragoza, la fiesta del Santo con este matiz y bajo esta advocación.

El acto, preparado con una reunión que presidió, hace días, el excelentísimo y reverendísimo señor Arzobispo, consistió en una misa celebrada a las nueve y media, en el altar mayor de la basílica del Pilar, por nuestro Prelado, doctor don Casimiro Morcillo.

Tanto la nave central como las laterales aparecían completamente llenas de muchachos, todos ellos de la Institución Sindical de Formación Profesional «Virgen del Pilar», de la Escuela de Formación Profesional de San Valero, de las Escuelas Salesianas, R. E. N. F. E. y de varias industrias que en Zaragoza tienen centros o escuelas de aprendizaje.

Comentó la misa y dirigió los cánticos el canónigo don Julián Matute.

Después del Evangelio, el señor Arzobispo pronunció una breve plática en la que dijo, en primer término, que se congratulaba del brillante aspecto que ofrecía el templo, ocupado por muchachos aprendices, símbolo de la importancia que la enseñanza profesional ha adquirido en Zaragoza y reflejo, añadió, del interés que el Estado, la Organización Sindical, centros religiosos y las empresas dedican a esta preparación, base de la prosperidad de la Patria.

Exhortó a los jóvenes aprendices para que se den cuenta de la misión que les espera y los estimuló a que desde ahora aprendan a considerar el trabajo como el mejor medio de santificación que en el mundo pueden tener; trabajo que es tres veces necesario, como cultivo de la inteligencia, como estímulo de nuestras facul-

tades físicas y, sobre todo, como ofrenda a Dios del empleo de dichas facultades, que nos dió al crearnos.

Puso el ejemplo de San Juan Bosco, adelantado e iniciador de la preocupación por formar profesionalmente a la juventud obrera.

El señor Arzobispo de Zaragoza bendice los talleres de las Escuelas Salesianas.



El Sr. Arzobispo, con el Sr. Alcalde de Zaragoza, Presidente de la Audiencia y Delegado de Trabajo, después de la solemne bendición de los talleres salesianos.

El día 31 se procedió a la solemne bendición e inauguración de las escuelas-talleres.

Ofició en la ceremonia el señor Arzobispo doctor don Casimiro Morcillo González.

A la entrada de los talleres, el señor Arzobispo era esperado por numeroso público. Fue acogido con una salva de aplausos.

Asistieron al acto el presidente de la Audiencia Territorial, señor Parra; alcalde de la ciudad, señor Gómez Laguna; delegado del Trabajo, señor Fernández de la Vega y otras representaciones.

Una vez que el señor Arzobispo bendijo los locales, hizo uso de la palabra el director de las Escuelas Salesianas de Zaragoza, P. Baraut, destacando el interés con que, desde su llegada a Zaragoza, ha visto la obra de los PP. Salesianos el señor Arzobispo, por los que se ha interesado en todo momento; elogiando también el apoyo prestado por el alcalde de la ciudad,

cediendo los terrenos necesarios para las instalaciones y haciendo posible que los locales que ahora se inauguran se pueblen de niños zaragozanos que acudan a aprender un oficio. Hoy —dijo— son 400; pero muy pronto se aumentará esta cifra, esperando que han de llegar al millar. (Fue muy aplaudido.)

En el intermedio, varios alumnos cantaron unas jotas dedicadas a María Auxiliadora.

Posteriormente, uno de los alumnos, en nombre de sus compañeros, leyó unas cuartillas en las que expresó su gratitud a todos por la puesta en marcha de esta Escuela y la facilidad que se les ha proporcionado para aprender un oficio.

Finalmente habló el señor Arzobispo diciendo que la fiesta de San Juan Bosco será de imperecedero recuerdo en Zaragoza por lo que se refiere a este año. Se dirigió a los niños para rogarles que sepan apreciar lo que vale esta Obra y cuánto le deben y les pidió que aprovechen bien el tiempo en esta inmensa aula y que no falten a sus clases; recomendación que hizo extensiva a los padres que deben velar por sus hijos. Terminó pidiendo que la bendición del Cielo permanezca en esta Casa, glosando los términos de la liturgia, y que la complacencia de San Juan Bosco les acompañe siempre. El señor Arzobispo escuchó muchos aplausos y se dieron vivas a San Juan Bosco.

La Catedral de Málaga, rebosante de aprendices.

Para honrar a San Juan Bosco se congregaron, el 31 de enero, unos cinco mil aprendices en la Catedral malagueña, en la que el Obispo Coadjutor celebró la Misa en honor del Santo.

Durante ella, con palabra acomodada a sus oyentes, el ilustre Prelado fue glosando la vida de San Juan Bosco, recalcando su amor a los jóvenes obreros y las fatigas que se impuso para proporcionarles la enseñanza de un oficio. Les exhortó entre otras cosas a que el día de mañana sepan tratar a los aprendices como les gusta ser tratados ellos ahora.

La plática del señor Obispo fue muy escuchada.

Cinco mil aprendices vizcaínos festejan a su Patrono.

Con gran fervor y brillantez se celebró en Bilbao el «Día del Aprendiz», instituido en la festividad de San Juan Bosco, celestial patrono de todos los jóvenes aprendices de España, los cuales se concentraron a las once menos cuarto de la mañana, en el pabellón de la industria pesada de la Feria de Muestras.

Se calculan en cinco mil los aprendices vizcaínos que allí se congregaron para asistir a los solemnes actos en honor de San Juan Bosco. Pertenecían a las Escuelas Salesianas, Formación Profesional de Durango, Escuelas de Maestría Industrial de Bilbao y Baracaldo, Escuelas Sindicales de Formación Profesional, Escuelas de Aprendices de Altos Hornos, Naval, General Eléctrica, Babcock Wilcox, Basconia, Euskalduna, Escuela de San José de Viator, de Sopuerta y Escuela de Formación Profesional de Somorrostro.

Ante un altar levantado en uno de los lados del inmenso pabellón y sobre el cual aparecía un gran retrato del Santo fundador de los Salesianos, ofició el santo sacrificio el Vicario general de la diócesis, don León María Martínez. En el lado del Evangelio se situó el señor Obispo, doctor don Pablo Gúrpide, acompañado de diversas jerarquías eclesiásticas, y en el lado de la Epístola, el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, don José Macián, que ostenta en Vizcaya la presidencia de la Junta de Formación Profesional Industrial. Con él se hallaban el Presidente de la Diputación, el Delegado provincial de Sindicatos, señor Gandía, y el Vicepresidente de la Junta de Formación Profesional Industrial.

En el momento de la Elevación, la Banda de música de la Santa Casa de Misericordia interpretó el Himno nacional.

Terminada la misa, durante la que colmularon varios centenares de aprendices, el señor Obispo leyó el decreto de Su Santidad Juan XXIII, por el que se proclama a San Juan Bosco «celestial Patrono ante Dios de todos los jóvenes aprendices de España», pronunciando seguidamente una emotiva alocución.

Por último, se celebraron un partido de



Barcelona. Martí-Codolar.

Como años anteriores y con la presencia del Sr. Inspector D. Isidro Segarra, tuvo lugar en el teologado la fiesta «Día del Coadjutor».

La santa misa fué aplicada por las intenciones de todos los Coadjutores, ofreciéndose además oraciones especiales anteriores a la fiesta.

De todas las casas fueron llegando los Sres. Coadjutores para pasar este día de verdadero ambiente salesiano.

Tuvieron lugar diversas competiciones deportivas, terminando al mediodía con una conmemoración al 75 aniversario de la llegada de Don Bosco a esta Casa.

La comida, con su sobremesa, puso de relieve la alegría de la fiesta.

Por la tarde, después de una convivencia íntima en la iglesia, los de cuarto curso de teología obsequiaron a todos con la representación teatral «La verdad y solamente la verdad».

El día dejó en todos gratísimos recuerdos.

baloncesto, entre equipos de la Universidad y del Club Deportivo, y otro de balonmano, entre una selección de peritos y otra de aprendices, poniéndose en juego el trofeo «San Juan Bosco».

Con estas pruebas deportivas se dió fin, como decimos, a estos actos del «Día del Aprendiz», que han revestido especial brillantez.

En Pasajes, mil aprendices, honran a San Juan Bosco.

En la Ciudad Laboral «Don Bosco», de Rentería-Pasajes, se celebró la festividad de San Juan Bosco, proclamado por Su Santidad Juan XXIII como Patrón de los aprendices españoles.

El programa de actos, solemne y brillante, se vió realzado con la presencia de las autoridades provinciales, concurriendo un millar de aprendices de las Escuelas de Formación Profesional de Irún, San Sebastián, Hernani, Tolosa y Rentería.

A las nueve y media, el señor Obispo de la diócesis ofició la santa misa en la capilla de la Ciudad Laboral, y a continuación se desarrolló el programa previsto de

festivales deportivos, en los que intervinieron los mencionados aprendices, realizando ejercicios gimnásticos, atléticos, de deportes populares y competiciones de balonmano y pelota vasca, disputándose los trofeos donados por la Organización Juvenil Española y el Delegado provincial de Juventudes.

El Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, señor Del Moral, con el Vicepresidente de la Junta Provincial de Formación Profesional Industrial, don Juan Aizpurua; el Presidente de la Diputación Provincial, don Vicente Asuero, y otras autoridades, han procedido al reparto de diplomas y trofeos, llevándose a cabo en el salón de actos una interesante velada, a la que ha dado comienzo el Delegado provincial de Juventudes y vocal de la antes referida Junta, don Julio Abad.

Completados los actos con intervenciones musicales y proyección de documentales técnicos y recreativos, finalizó con una comida de hermandad presidida por las autoridades y una sesión cinematográfica.

El «Día del Aprendiz» constituyó una magnífica jornada, desarrollada en la Ciudad Laboral «Don Bosco» en medio de gran animación y cordialidad.

NOTICIARIO SALESIANO MUNDIAL

Italia

La fiesta de Santo Domingo Savio, trasladada al 6 de mayo

En virtud de las recientes modificaciones litúrgicas, que no permiten durante la Cuaresma la solemnidad de las fiestas y, dado que Santo Domingo Savio tenía su fiesta en plena Cuaresma, 9 de marzo, los Superiores solicitaron el traslado de la misma.

Como quiera que nuestro pequeño gran Santo es cada día más universal entre la juventud católica del mundo, y no sólo la salesiana, convenía escoger una fecha que viniese bien en ambos hemisferios, por lo que fue elegida la del 6 de mayo.

A partir, pues, de este mismo año, la fiesta se celebrará en dicho día y será como un pórtico maravilloso para preparar los ánimos de los jóvenes y niños a celebrar el mes de María Auxiliadora con el fervor y amor con que él distinguió a la Santísima Virgen.

Portugal

Quince años de trabajo salesiano en Timor

Llamados por las autoridades civiles y eclesiásticas llegaron los Salesianos a Timor en 1946, terminada apenas la última guerra y se encontraron con los horrores de la devastación causada por ella.

Aceptaron en la ciudad de Dili una escuela de primera enseñanza con 600 alumnos; había además una floreciente Asociación de Antiguos Alumnos Salesianos con otras actividades. El Obispo, Mons. Jaime García, muy amigo de los Salesianos, les confió dos años más tarde la Misión de Fuiloro.

Los Salesianos empezaron en ella su obra desde cero: Sacerdotes y Coadjutores convertidos en fabricantes de ladrillos, albañiles, carpinteros, mecánicos, agriculto-

res, enfermeros, profesores, hicieron surgir la Misión, modesta si se quiere, pero con pabellones para capilla, escuelas, residencia, etc.

Los resultados de estos quince años son consoladores y estimulantes para los misioneros. En un espacio de 3.200 kilómetros cuadrados con 33.000 habitantes, sólo había diez cristianos, que habían sido bautizados antes de la guerra, en la primera Misión, no salesiana, que fue aventada por la invasión japonesa y cuyos misioneros no pudieron después tornar a hacerse cargo. De ella no quedaba más que el recuerdo.

Hoy son unos 3.400 cristianos fervorosos y practicantes. Los domingos hay quien llega de 20, 30 y hasta 60 kilómetros para oír Misa, confesar y comulgar. Su correspondencia a la gracia se torna mayor de día en día. Si hubiera más sacerdotes que los atendieran, mayor sería el fruto.

Recientemente el señor Obispo, satisfecho de la acción salesiana y deseoso de remediar la escasez de clero diocesano, ha confiado a los hijos de Don Bosco la Misión de Ossu, situada en el centro del Timor portugués, donde se alza el monte más alto de la isla, el Ramelau, de 3.000 metros de altura. La nueva Misión abarca 3.000 kilómetros cuadrados y cuenta con 50.000 habitantes de los que 9.000 son católicos, fruto del celo del clero diocesano. En la Misión hay dos colegios, uno para chicos, del que se han hecho cargo los Salesianos, y otro para niñas, regido por monjas Cansianas, cuya dirección espiritual también depende de los Salesianos.

De esta suerte el campo salesiano se alarga en Timor; pero los esfuerzos nunca son suficientes porque parece que el soplo de la gracia pasa sobre la isla y la prepara a abrazar la verdadera Fe, aumentando el tajo para los trabajadores, cuyo número permanece el mismo.—A. N. S.

Lee y difunde el

BOLETIN SALESIANO
Apostolado de la Prensa

DIEZ NOTICIAS EN UNA PAGINA

BOLIVIA

LA PAZ.—Ha sido nombrado Obispo Auxiliar de La Paz el Salesiano Don Jenaro Prata. El nuevo Prelado, que cuenta treinta y nueve años, nació en Italia. Fué ordenado sacerdote hace diez años. Es doctor *in utroque jure* y el Gobierno boliviano lo condecoró con el «Cóndor de los Andes».

Italia

TURÍN.—Ha fallecido don Andrés Gennaro, Salesiano, muy conocido en el campo teológico pastoral por sus escritos. Fué el primer Rector Magnífico del Pontificio Ateneo Salesiano.

Argentina

RODEO DEL MEDIO.—La escuela agrícola salesiana de esta población ha participado a lo largo de años en varias exposiciones agrícolas y ha conquistado 14 campeonatos, 6 campeonatos reservados, 33 primeros premios y 11 segundos premios. Resultados tan satisfactorios se deben a la pericia y dotes de trabajo del coadjutor salesiano Juan Peroni.

BRASIL

BRASILIA.—El nuevo Presidente del Brasil, Janio Quadros fué el año 1932 alumno del Colegio Salesiano de San Joaquín, Estado de San Pablo, obteniendo al final de curso primer premio de conducta y catecismo. Una vez volvió a visitar el colegio donde se educó.

Alemania

BAD GODESBERG.—D. Fedrigotti, Prefecto General, se halla como visitador en Alemania. El Nuncio del Papa, Monseñor Bafile lo acogió cordialmente manifestándole su gran amor a la Congregación y a Don Bosco. La Obra Salesiana ha encontrado en él un gran amigo y protector

India

NONGPOH.—El Primer Ministro de la India, Nehru, a su paso por esta pequeña población fue saludado por los niños de la escuela salesiana. Se mostró contento de la visita y regaló a los muchachos con fruta y galletas; les alabó la educación que recibían y la obra de los Misioneros católicos en la India.

JAPON

TOKIO.—Los Salesianos trabajan activamente en la traducción de obras fundamentales católicas al japonés: entre otras, han traducido el Nuevo Testamento, que ha conseguido nueve ediciones; han salido los primeros volúmenes de la «Enciclopedia del Católico», que dirige Daniel Rops y la Colección FIDES, opúsculos de divulgación católica.

MEJICO

LINARES.—Las Salesianas han tomado sobre sus hombros, además de sus ocupaciones en el Colegio Modelo «General Anaya», 26 catequesis. Su necesidad es muy grande, pues aparte la pobreza material en que viven, la mayoría de los adultos no han recibido el Bautismo o la Primera Comunión.

PERU

LIMA.—Las Organizaciones Juveniles peruanas han designado a la señorita Blanca Cohen, presidenta de las Antiguas Alumnas Salesianas, como la «Joven del año» por su dedicación a las Obras del Servicio Social.

TAILANDIA

RATBURI.—229 maestros pertenecientes a 16 escuelas del Vicariato Apostólico se han reunido para estudiar a Jesús como Modelo de educadores y los métodos del sistema preventivo. No todos los maestros eran católicos aunque sí alumnos de las escuelas católicas. El Vicariato de Ratburi cuenta unos 10.000 alumnos, el 80 por 100 de los cuales es budista.

ANS.



UN PALO SECO HA FLORECIDO

Por DON MODESTO BELLIDO

UN mes he vivido en las encantadoras montañas de los jíbaros.

Las altas cumbres y profundos valles me hacían pensar a cada momento en las originales misiones del Assam, en la India.

Las Misiones de los jíbaros se hallan aún muy incomunicadas. Faltan caminos. Sólo pequeñas avionetas pueden llegar a ciertas residencias. El suelo es extraordinariamente fértil en los valles. Alegran la vista y el oído numerosos arroyuelos y cascadas imponentes.

¡Qué difícil fue el apostolado en los primeros tiempos! Los jíbaros se mostraban orgullosos, desconfiados, impenetrables a todo sentimiento cristiano. En modo alguno consentían fueran sus hijos a los pequeños colegios de los misioneros. A éstos les parecía en verdad, que con sus sudores estaban regando «un palo seco». La frase verdaderamente gráfica, es del gran misionero Monseñor Domingo Comín.

HOY las circunstancias han cambiado totalmente.

¿Cómo se ha realizado el milagro? El trabajo ha sido lento y duro. Mucho ha costado llegar a la sistematización actual de la Misión. Ahora cada residencia parece una pequeña «Ciudad de Dios».

Se alza en el centro, más o menos pobre, la iglesia. A un lado de la misma, en humilde vivienda de madera, se desenvuelve la vida de los jibaritos internos, bajo el cuidado de los Salesianos. A la otra parte se hallan las jibaritas, confiadas a las Hijas de María Auxiliadora. Cuidan éstas, además, de todo lo referente a la cocina y ropa de las dos Casas.

No falta el hospital al lado de la Misión.

Un poco más lejos comienza a levantarse el pueblecito, formado con las jóvenes familias cristianas de los jíbaros.

¿CÓMO transcurre la vida de los alumnos y misioneros? Encantadora, para los primeros; muy dura para los segundos. Alternan el día entre los libros, a los que dedican poco tiempo, y las faenas del campo.

Hermoso es verles partir de la Misión a las horas del trabajo. Los jibaritos, bajo la dirección del Coadjutor Salesiano y un Clérigo asistente; las niñas guiadas por las Hijas de María Auxiliadora. Se encaminan a los campos de cultivo, se internan en la floresta, corren gozosos por todas partes, se sienten señores de las selvas. Lleva cada uno, niño o niña, desde los más pequeños, un grueso cuchillo: el machete que a nosotros infunde pavor. Será ya el compañero inseparable de toda la vida. Sirve el machete para todo: para cavar, cortar leña, abrirse camino, y hasta para defenderse de las bestias feroces, si fuera necesario.

Cultivan maíz, arroz; en algunos sitios, alubias, mandioca, plátanos y, en modo especial, la «papachina». Es éste un tubérculo, repugnante a la vista, pero gratísimo al gusto.

LOS jibaritos son sencillos, fervorosos, alegres, dóciles. Tienen verdadero afecto a los misioneros. Simpatías particulares sienten por los que más están con ellos, los buenos Coadjutores Salesianos y los entusiastas Clérigos. Las jovencitas son más difíciles.

«¿Qué es más pesado —he preguntado a veces—, los libros o el machete?»

—Los libros, Padrecito —me respondían—.

Comprendían bien la pregunta.

Y así pasan los jibaritos los años más felices de la vida.

Llegados a la juventud comienzan a pensar seriamente en el porvenir.

En régimen de empleados siguen viviendo en la Misión. No aciertan a separarse. Aconsejados por el Padre se van orientando a la formación de un hogar cristiano. Piensa también el misionero en buscarles terreno de cultivo, en regalarles la vaquita,

los primeros cerditos; en la construcción de la casa, en la que colabora el futuro propietario.

Van surgiendo así, cerquita de la Misión, los primeros pueblos jíbaros cristianos. ¿Serán algunos de ellos en fecha no lejana verdaderas ciudades? Hay indicios para creerlo.

Ahí está el pueblo «Sevilla Don Bosco». Lo constituyen ya un centenar de casitas blancas. Son pobres, pero limpias; no falta el jardincito con flores ante la puerta.

Los niños de estas familias cristianas, en número de trescientos, frecuentan como externos la Escuela de la Misión. Vienen limpios, contentos; saben que la Misión es también su casa. Juegan en gran hermandad con los internos, muchos aún paganos.

GOZOSOS vienen también los jóvenes («Pacitos jíbaros»); organizan en las fiestas sus partidos de fútbol, después de asistir a la santa Misa y a la explicación del catecismo. Las «Mamacitas» son sus «guaguas», pasan a saludar y a entretenerse con las Hermanas. ¡Oh milagros de la caridad y heroísmo de los misioneros! Ellos tienen que pensar en todo; desde el hilo para coser de la jibarita, hasta los delicados regalos de la boda. Y todo debe llegar de lejos a hombros de pobres trabajadores, o sobre lomos de caballos.

En verdad, que sólo caridad tan exquisita podía hacer florecer un palo seco.

Quedan aún jibaritos en las florestas. Los pobres misioneros carecen de medios para recibirlos. En breve irá peregrinando por España Monseñor José Pintado, Obispo Coadjutor de este Vicariato. No le neguéis vuestra ayuda; mucho la necesita para que siga dando hermosas flores, lo que antes parecía un palo seco.



ECUADOR.—La avioneta resulta imprescindible en las Misiones del Ecuador, dadas las dificultísimas comunicaciones terrestres. Mons. Pintado y D. Modesto Bellido junto a la avioneta que los llevó a la Misión Salesiana de los jíbaros.



Cacique araucano.

Rogativas en el Neuquén

El sacerdote salesiano Oscar Barreto, que dirige la Misión Ceferino Namuncurá, situada en el Neuquén, Andes argentinos, asistió especialmente invitado por el cacique araucano Manuel Paineofilu a la ceremonia de las rogativas que la tribu celebró poco ha.

La tribu de Paineofilu es una de las catorce que comprenden la Misión Salesiana, denominada «Ceferino Namuncurá». La más pequeña está formada por 20 familias, la más numerosa por unas 120.

La ceremonia del Nguillatum o rogativas no es una superstición sino forma tradicional de oración, residuos del patrimonio religioso heredado de sus abuelos.

LA tarde del 28 de abril había una agitación insólita en casa del cacique Manuel. En el patio, junto a la barra, se hallaban dos banderas; una amarilla y otra azul. Amontonadas por tierra, ramas de pino y manzano, las bandoleras adornadas de cascabels, el palo santo y otros objetos para la ceremonia. Dos carros, cargados de víveres, de instrumentos de cocina y tiendas apuntaban sus varas hacia el lugar del sacrificio.

El son lúgubre de las *truflucas* daba a la tarde el aire característico de la vigilia de las rogativas de los araucanos.

Hacia la Pampa de oro.

Los últimos preparativos se desarrollaron en la luz neblinosa de la aurora. Se ensillan los caballos, se enganchan los bueyes a los carros. Las «doncellas santas» visten sus mantos azules. Dos caballos son pintados a rayas rojas y negras y, ensillados, se entregan a los dos «mozos santos».

Se da la señal de la partida. Precede el cacique a caballo y le siguen los *pihuichenes* (mozos santos); detrás vienen los caballeros con los objetos de la ceremonia; a pie van las mujeres con recipientes de *mudai*, bebida dulce, y tizones de fuego humeantes. Al final los bueyes cansinos arrastran los pesados carros.

En las cercanías de la «pampa de oro» pacen los rebaños de los que se sacan dos corderos.

Llegados a la pampa los carros se detienen y las mujeres los descargan. Los caballeros dan cuatro vueltas en torno al lugar destinado a altar y después emprenden rápido galope hacia Oriente; a los 200 metros se paran. Aquí dirigen a Dios una silenciosa plegaria para invocar su protección y lanzan gritos contra *Gualichu*, el mal espíritu, para conjurar su maléfico poder.

Preparación del altar.

A los lados de la barra que constituye el altar, son izadas las banderas amarilla y azul, que intentan pedir a Dios con el simbolismo de sus colores, cielo sereno y sol puro.

En torno al altar se coloca el palo sagrado, representación material de lo divino.

dos ramos de pino y de manzano, los corderos, los platos y los recipientes con las ofrendas.

Ante el altar, están firmes los «mozos santos» con sus caballos y detrás las doncellas santas y la *cultrquera*, una vieja con el tambor. A mano se hallan también para quien quisiera tocarlas las trutruacas atadas sobre dos palos.

En derredor levantan las tiendas para repararse del viento helado del Oeste, que baja de las cordilleras blancas de nieve.

Las rogativas.

HECHOS los preparativos comienzan las rogativas propiamente dichas con la ofrenda de los frutos de la madre tierra al gran padre del cielo *para que conceda a la gente de esta tierra, reunida en este día, buen tiempo, buenas cosechas, salud, ganados, trabajo, buena y larga vida...* (oración araucana).

Con los ramos, a manera de hisopo, rocían con *mudai* el altar y los objetos. Después gesticulan hacia lo alto alargando y cerrando los puños como queriendo empujar hacia el cielo sus oraciones.

Repiten la oración varias veces. La última vez hacen la ofrenda del tabaco, que cada uno saca de su tabaquera repujada. El cacique fuma su pipa y lanza el humo hacia lo alto, como para hacer llegar hasta Dios la inquietud de sus oraciones.

En este punto y a espaldas de los hombres se oye el redoble largo del tambor y el lamento monótono del *tayúl*, mezcla de palabras y ayes, cantado por las mujeres.

El sacrificio cruento.

A una orden del cacique la gente se reúne en torno a los corderos. Dos hombres los sacrifican abriéndoles el pecho y extrayéndoles el corazón. Con ellos, todavía palpitantes, corren hacia el altar, mientras el cacique llena una taza de sangre y se aleja un poco asperjando el suelo y rogando en voz alta.

Todos los demás, con un manojo de hierbas untado de sangre rocían el altar y pasan tocando el corazón de las víctimas que sigue en las manos de los sacrificadores.

Tras los hombres repiten la ceremonia



Mujer araucana, ataviada.

las mujeres. Mientras tanto los corderos son descuartizados: sus huesos y la piel son llevados al altar y el resto, junto con la carne de dos yeguas, sacrificadas de la misma manera, servirá para el banquete.

Las danzas.

COMO el *ahuin*, el cuádruple giro en torno al altar con la carrera hacia Oriente de los caballeros, también el *purrum* o danza, se repite muchas veces durante la rogativa. El *purrum* es una especie de paso cadencioso, ejecutado por parejas que se toman de la mano y aullan el *tayúl*.

También las trutruacas suenan.

La comida señala una etapa de reposo. Los hombres se sientan en fila en espera de un trozo de asado. Las doncellas y los mozos santos llevan al altar unas porciones y las elevan en señal de ofrenda.

Terminada la cena y cuando el sol ha tramontado ya, tiene lugar la última danza, llamada del fuego, a la luz de las hogueras encendidas para templar el frío de la noche.

Después cada uno pasará la noche junto a las tiendas, envuelto en el poncho, durmiendo y soñando danzas, espíritus, músicas y gritos. Así queda pagado el tributo a una fe simple y antigua, historia religiosa de un pueblo que duerme junto a su altar, porque cree que Dios le dará el buen tiempo, buena cosecha, salud, ganados, trabajo, buena y larga vida.



El cacique Manuel Paineñilu, de quien se habla en el artículo y el cacique Namuncurá, cuando la visita del Rector Mayor al Neuquén.

Fin de las rogativas.

Dos días más se prolongan los sacrificios y las danzas desde el rayar del alba.

Las rogativas tocan a su fin. Unos hombres quitan del altar las pieles de las víctimas, otros toman los ramos de pino, el palo sagrado y demás objetos...

Los «mozos santos» recogen las dos banderas. En torno suyo se congregan grupos de caballeros que a una señal del cacique parten en dos direcciones opuestas. A un kilómetro del altar, en lo alto de dos colinas, plantan la bandera azul y la amarilla que permanecerán allí como recuerdo de la rogativa y como brazos implorantes de Dios pedirán la bendición sobre los rebaños, que pacerán en los valles vecinos. Al pie de los mástiles son enterrados los objetos usados en las ceremonias.

Las rogativas han terminado. En torno al cacique se reúnen todos los personajes de este drama sagrado para deponer sus insignias que han llevado con devoción y dignidad.

Entre brindis moderados de *mudai*, se levantan las tiendas y se arria la bandera nacional.

Viene luego la dispersión. Cada uno vuelve a su casa, a su vida, a sus tristezas. Pero algo queda: Allá en el cielo Dios ha escuchado las oraciones de la gente araucana; sobre la tierra la esperanza de lograr este año buen tiempo, buena cosecha, salud, ganados, trabajo, buena y larga vida... En la Pampa de oro los senderos, batidos por los caballos y los danzarines, son como surcos abiertos en la madre tierra.



MUY ILUSTRE SEÑOR DON JOSE ARTERO

SALAMANCA.—El día 8 de febrero falleció en Alcalá del Obispo (Huesca), don José Artero, canónigo de la catedral de Salamanca y profesor en la Universidad Pontificia de dicha ciudad desde su fundación.

Don José Artero nació en Sena (Huesca), en 1890 y en 1903 ingresó en el Seminario de Comillas. Cursó los estudios en esta Universidad Pontificia, donde se doctoró en Teología. Desde sus veinticinco años, en que ganó por oposición una canongía en Salamanca, ha venido desarrollando toda su actividad en esta ciudad, en la que contaba con innumerables amigos.

Su autoridad fue destacada en el campo de la teología, de la historia de la Iglesia y de la misionología; pero principalmente por la musicología. Al crearse la Universidad Pontificia de Salamanca, fue nombrado su primer Rector Magnífico.

Como Cooperador Salesiano, pocos podrán igualarle en su entrega incondicional a nuestra Congregación, sin acepción de personas. Nuestra Inspectoría de Madrid y singularmente los Colegios Salesianos y de las Hijas de María Auxiliadora de Salamanca, saben de la amistad y de la desinteresada ayuda de don José en numero-

símas ocasiones. ¡Qué manera más genuinamente salesiana la suya de hacer el bien! Con la misma naturalidad alternaba con los grandes y con los humildes. Durante sus cuarenta y cinco años de permanencia en Salamanca, no ha habido acontecimiento importante en esta ciudad para el que no se haya requerido la ayuda de don José Artero.

Nunca le envaneció su valía ni buscó distinciones. Casi todos los domingos por la tarde los pasaba con los niños y los mozos de nuestra Casa de San Benito, como un asistente más de aquel veterano y salesianísimo Oratorio Festivo. No perdía ocasión de hablar de Don Bosco y de su Obra, tanto en la cátedra como en el periódico, en los que su colaboración era tan estimada como en sus conferencias por todas las diócesis de España, de donde era llamado insistentemente.

Descanse en paz el buenísimo amigo y el entusiasta Cooperador Salesiano, que supo con tanta sencillez llenar una larga vida de continuo trabajo, de buen ejemplo y de un sentido social tan espontáneo y sincero, que todos cuantos le trataron —lo mismo los catedráticos de Universidades españolas y extranjerías que los niños del Oratorio de San Benito— se sentían atendidos con igual afecto y con el más exquisito sentido de servicio.

Pocos hombres hemos conocido como don José Artero que hayan sabido hacerse sin esfuerzo, al parecer, todo para todos como los mejores santos.

Roguemos al Señor por su alma y añadamos la petición de que sean muchos los Cooperadores de su temple que vengan a trabajar en el campo salesiano.

DOÑA LUISA SOLIGNAC, VIUDA DE BLAZQUEZ

En Madrid, asistida por su hijo, Sacerdote Salesiano, don Luis Blázquez y rodeada de sus tres nietos, Sacerdotes Salesianos también, se apagó a los noventa y cuatro años, dolorosamente una luz, que, si en vida iluminó rincones escondidos, donde la humildad anidaba, brillará sin duda ahora con fulgores insospechados allá en el cielo, porque fue luz de caridad, de amor y de entrega a la porción escogida del Señor, los aspirantes al sacerdocio.

Doña Luisa fue otra Mamá Margarita. Cientos de Salesianos de las Inspectorías de Barcelona y Valencia la recuerdan así, como la reproduce la fotografía: dulce, sencilla, toda bondad, con su sonrisa afable, con la estampa de una ancianidad rejuvenecida en el bien.



Doña Luisa fue una gran Cooperadora Salesiana. Y no de los últimos tiempos. Joven aún, viviendo en Barcelona, conoció a los Salesianos de la calle Rocafort, y desde ese momento María Auxiliadora tuvo una devota fiel y activa que cuidaba sus altares y prestaba su servicio personal para cuanto hiciera falta; a Don Bosco le entregó uno de sus hijos, y cuando después de nuestra guerra se reabrió Campello, Don Bosco le pidió que fuera madre de sus aspirantes Salesianos. Y ella generosamente aceptó.

Tenía setenta y tres años de edad. ¿Qué importan los años cuando se quiere a Don Bosco y a sus hijos pequeños, los aspirantes, como ella los quería?

Tenía en Madrid hijos que la adoraban; casa dispuesta y comodidades a punto, nietos que alegraran su dichosa vejez, pero prefirió la pobreza y el trabajo al bienestar y al descanso; y Campello la contempló asombrado entregada al solícito cuidado maternal de unos aspirantes modestos, escasos de todo, como los tiempos imponían. ¡Cuántas jornadas de trabajo para que las escasas ropas de los jóvenes estuvieran siempre limpias, aseadas, remendadas. Sus manos hicieron maravillas y su bondad era un encanto que ayudaba a superar aquellos años difíciles de la postguerra.

Era María del Sagrario y en Campello pudo desempeñar su oficio a gusto; y si rodeaba de cuidado a los aspirantes, más aún al Sagrario y al Altar, limpios y floridos en todo momento; siempre la última en despedirse por la noche y la primera en acudir de madrugada.

Si quisiéramos resumir en pocas líneas la figura moral de doña Luisa, diríamos que fue pobre voluntariamente, que amó a Don Bosco y a la Congregación en sus aspirantes entrañablemente, que supo pasar desapercibida llenando un gran hueco, que fue toda para todos, trabajadora incansable y la alegría hecha bondad.

Una enfermedad dolorosa cumplió la misión de sacar de este mundo a la que pasó haciendo el bien, para llevarla a los brazos de Dios. En ellos descanse esta santa y buena Cooperadora Salesiana.



MARIA AUXILIADORA

gracias!

LES ACONSEJÉ QUE HICIERAN UNA NOVENA

GERONA.—Teniendo mis padres que dejar la torre donde vivían y no hallando piso a donde trasladarse, les aconsejé que hicieran una Novena a María Auxiliadora. En el mismo día que acabaron la Novena recibieron la noticia de que se les había concedido un piso confortable. Exhorto a cuantos lean esta relación a que pongan toda su confianza en tan buena Madre.—*Un aspirante Salesiano.*

ACUDÍ CON GRAN FERVOR A MARÍA AUXILIADORA

Encontrándose una persona muy querida por mí en trance de una operación muy difícil, acudí con gran fervor a María Auxiliadora prometiendo publicar la gracia si me era concedida. Al enterarme hace una hora que el médico ha comunicado a la familia que por ahora se puede suspender la operación por haber mejorado notablemente, cumplo gustosa lo prometido y le pido la curación total de dicho señor.—*Monserrat Ribó.*

ME RETRACTÉ DE MIS ERRORES

BARCELONA.—Verdaderamente María es nuestro Auxilio. En la casi imposibilidad de publicar los muchos favores que de Ella he recibido, me limitaré a referir uno que constituye la causa de mi felicidad presente y quiera Dios que de la eterna. En los primeros años de mi vida entré en una Casa salesiana con el ideal de llegar a ser hijo de Don Bosco. No seguí mi vocación y volví al mundo. Me extravié profundamente llegando a ser un acérrimo defensor del anarquismo. Mientras tanto mis padres pedían al cielo mi conversión encomendándome a María Auxiliadora. Yo no sé cómo llevaba al cuello una medalla de tan buena Madre y todos los días le rezaba, aunque maquinalemente. De vez en cuando experi-

mentaba grandes remordimientos por el mal que hacía. Así pasó año y medio, hasta que aquella bendita Madre, que yo tanto había amado y por la que había trabajado un poco, escuchó las súplicas de mis padres. María me hizo volver al redil de la Iglesia y me retracté de mis errores precisamente en un día a Ella consagrado.—*B. F.*

SALIÓ BIEN DE UNA OPERACIÓN

BARCELONA.—Terminada por dos veces la Novena recomendada por San Juan Bosco a María Auxiliadora, a quien con todo fervor invoqué, creo ya lograda la gracia suplicada por la vida y salud de un familiar, sometido a una delicada operación. Cumplo por tanto la promesa, publicando este gran beneficio para que todos los devotos de María Auxiliadora tengan plena fe en Ella y no dejen de pedirle en todas sus tribulaciones, enfermedades y necesidades su intercesión, en la seguridad de ver cumplida la gracia deseada. Agradecido y en beneficio de las Obras Salesianas envío la limosna prometida.—*V. A. M.*

OTROS CORAZONES AGRADECIDOS

ALCOY.—Hallándome con bastantes dificultades en mi trabajo, empecé una Novena a María Auxiliadora pidiéndole me ayudara, y a los tres días vi solucionado mi trabajo; doy gracias a tan buena Madre y entrego una limosna de 50 pesetas.—*Rosita Alós.*

ALCOY.—Invoqué con fe a María Auxiliadora para que solucionara un asunto de mucha importancia y a los pocos días era escuchada. Agradecida envío una limosna para las obras del Santuario.—*Amparín Escrivá*

VALENCIA.—Doy gracias por tres favores que he recibido de María Auxiliadora y envío una limosna de 40 pesetas.—*Dolores Senent.*

POSADAS.—Encomendé a María Auxiliadora mis exámenes y me dieron título de profesora en las dos especialidades que me preparaba. Muy agradecida le envío 25 pesetas para las Misiones.—*M. Y. G.*

JEREZ.—Estando convaleciente de una enfermedad y muy débil temí recaer, por lo que acudí a María Auxiliadora prometiéndole publicar la gracia si me concedía ponerme pronto fuerte y buena. La Virgen me lo concedió a los pocos días.—*Julia B.*

Por intercesión de San Juan Bosco y Santo Domingo Savio

DESVANECIDAS LAS ESPERANZAS HUMANAS

Una hermanita mía fue atropellada por un automóvil. Trasladada a una clínica, declaró el doctor que había muy pocas esperanzas porque el caso era gravísimo. La noche fue trágica: de un momento a otro temíamos le sobreviniera la muerte. Desvanecidas las esperanzas humanas, pensé en pedir a Don Bosco y a María Auxiliadora la gracia. Todos nosotros rezamos. A la mañana siguiente la niña se reanimó y el doctor con gran sorpresa nos dijo que estaba fuera de peligro. Hoy mi hermanita está curada y me siento en la obligación de dar gracias públicamente a Don Bosco y a María Auxiliadora.—*Josefina Cardenal.*

ACUDÍ A SAN JUAN BOSCO CON TODA
CONFIANZA

MUDÁ (Palencia).—Mi padre llevaba sufriendo la enfermedad de próstata unos quince años aproximadamente, teniendo que levantarse durante la noche con mucha frecuencia.

Acudí a San Juan Bosco con toda confianza, prometiendo que publicaría la gracia en el BOLETÍN SALESIANO y enviaría una limosna para las Obras Salesianas, si me concedía la gracia de salir bien de la operación.

Habiendo salido perfectamente de ella, cumplo lo prometido y deseo que se publique la gracia en el BOLETÍN SALESIANO. *Emiliano Arto.*

ESTABA SEGURA QUE DOMINGO SAVIO NOS
ESCUCHARÍA

TURÍN.—Mi hija Juana fue hospitalizada en condiciones que hacían prever una intervención difícilísima. A los pocos días las condiciones habían empeorado, tanto que se temía, fundadamente, que moriría la madre y la criaturita. No había otra salida que una intervención «in extremis». En

BÉJAR.—Por un favor obtenido de María Auxiliadora para uno de mis hijos, entrego una limosna y complacida publico la gracia.—*Práxedes Gallego.*

BARCELONA.—Filiamente agradecidos a nuestra Madre María Auxiliadora por unos favores, que generosamente nos concedió por intercesión de Santo Domingo Savio, en la rectificación de un peligroso diagnóstico y el feliz y rápido desarrollo de una complacida intervención quirúrgica, ofrecemos una limosna, confiados en alcanzar nuevas gracias que urgentemente necesitamos.—*Esposos Farreras.*

CUEVAS DE VELASCO.—Encontrándome enferma a consecuencia de una rija, que según el médico debía ser operada, recurrí con fe a María Auxiliadora e hice la Novena recomendada por San Juan Bosco y prometí una limosna. Como todo se ha resuelto bien le mando la limosna prometida y deseo se publique en el BOLETÍN.—*Juan González.*

SALAMANCA.—En agradecimiento a María Auxiliadora por favores recibidos, envío 125 pesetas.—*Rosa Serrano (Celadora).*

Por favores recibidos envío 100 pesetas.—*María Rodríguez.*

Envío 35 pesetas por favores recibidos.—*I. Torres.*

Por un favor recibido envío 50 pesetas para el culto a María Auxiliadora.—*Concepción Pico.*

Por una gracia obtenida de María Auxiliadora envío 100 pesetas.—*Perpetua Martín.*

BARCELONA.—Con la presente envío 25 pesetas en cumplimiento de una promesa por un favor recibido de María Auxiliadora, rogando lo publiquen para mayor honra y gloria de tan querida Madre.—*Cecilia Gómez.*

SEVILLA.—Habiendo pedido a María Auxiliadora un favor y siendo escuchado por Ella, les envío la limosna que le prometí.—*Luis Navarro.*

MANSILLA DE LAS MULAS.—Cuando más angustiada me hallaba, viendo a mi hijo enfermo en peligro de grave complicación, acudí a nuestra bondadosa Madre María Auxiliadora, haciendo una Novena de oraciones y prometiéndole una limosna. Agradecida envío la limosna y publico la gracia.—*Benigna Gómez.*

VALLADOLID.—Por varios favores recibidos de nuestra buena Madre Auxiliadora cumplo mi promesa de enviar 50 pesetas para su culto.—*María Tascón.*

MADRID.—Por una gracia de María Auxiliadora envío 50 pesetas y deseo se publique.—*A. Agüero.*

VILLASILA DE VALDIVIA.—Por favores recibidos de María Auxiliadora envío una limosna.—*Teódulo Tejedor.*

ALLARIZ.—Por unos favores obtenidos por mediación de María Auxiliadora le da gracias y envía una limosna M. P.

VIGO.—Le pedí a la Virgen una gracia, y agradecido envío un donativo para las Obras Salesianas. *David Mariño.*

Por una gracia conseguida envía un donativo José A. Blanco.

ALICANTE.—En acción de gracias a María Auxiliadora y a San Juan Bosco, a quienes siempre nos encomendamos, le envío 100 pesetas por la notable mejoría que lleva experimentada mi esposa en su larga enfermedad y por haber quedado yo completamente bien de una delicada operación de estómago.—*Rafael Carrillo.*

tan crítica situación me acordé de Santo Domingo Savio y me procuré un escapulario del Santo que puse a mi hija, cuando los médicos decidieron intervenir a la madre para, al menos, salvarla a ella. Estaba segura que Domingo Savio nos escucharía y prometí publicar la gracia de la salvación de ambos. Lo que pedí aconteció de modo prodigioso. La madre y la pequeña están bien.

Un caso análogo sucedió en la misma clínica, donde una paciente se hallaba en condiciones no menos graves que las que padecía mi hija. Fui a visitarla. Estaba en las últimas. Le aconsejé ponerse el escapulario del Santito. En cuanto se lo puse pareció aliviada. La encomendé con gran fe a Domingo Savio y ella misma lo invocó con todas sus fuerzas. Y, mientras los médicos pensaban esperar algunos días para realizar la operación con mayores probabilidades de éxito, todo se resolvió de la mejor manera aquella misma noche. Tengo el deber de publicar los dos casos.—*María Cresta.*

DURANTE TRES MINUTOS ESTUVO ASFIXIADA

Hago pública la intervención clara de Santo Domingo Savio, al que invocamos fervorosamente tanto mi esposa como yo, en el nacimiento de mi hijita Isabel-Dolores, que durante tres minutos estuvo asfixiada; gracias a su valiosa intervención todo se resolvió bien, disfrutando en la actualidad de perfecta salud la niña.

Entrego una limosna para su culto y público la gracia para conocimiento, especialmente de las familias que tienen pequeños, porque Santo Domingo Savio es un especial protector de la infancia.—*Ramón Piles Navarro.*

LA LÍNEA.—Por favores recibidos de Don Bosco y Santo Domingo Savio, envió una limosna.—*Ana Josefa Nieves.*

Agradecen sus favores a Santa María Mazarello, *Josefa Minguijón*; al Siervo de Dios Don Felipe Rinaldi, *María Dolores Artengo*; a Laura Vicuña, *Blanquita Fernández.*

Favores y Gracias del Vener. Don Miguel Rua

SÓLO UN MILAGRO PODÍA SALVARLO

MADRID.—Recibí la triste noticia de que un joven, miembro de una familia muy querida, se encontraba muy grave con un ataque de diabetes. En mi angustia acudí al Venerable Don Rua pidiéndole con toda mi voluntad que salvara al muchacho, ofreciéndole una novena y un donativo para ayudar a su Causa de beatificación. Cuando llegué a casa del enfermo, sobre las seis de la tarde, me dijeron que, según los médicos, no había posibilidad de que viviera, pues llevaba cuatro horas en estado comatoso; no había esperanza, sólo un milagro podía salvarlo.

Y el milagro llegó, pues a las once de la noche y dentro de la gravedad, empezó a iniciarse la mejoría y hoy, al mes de ocurrir este suceso, se encuentra convaleciente, gracias a la intercesión de este gran Siervo de Dios. Ciertamente la misericordia de Dios es infinita, concediéndonos por sus santos y Siervos favores que no merecemos. *B. Leache.*

SE ME PRESENTÓ UNA FUENTE INFECCIÓN DE BOCA

AVILA.—En vísperas de tener que salir de viaje para pronunciar seis conferencias, dedicadas a Cooperadores Salesianos, en la Inspectoría de María Auxiliadora de Sevilla, se me presentó una fuerte infección de boca que me obligó incluso a guardar cama. Confié desde el primer momento en la intercesión del Venerable Don Miguel Rua (acordándome de las instrucciones que Don Ziggotti nos da a los Cooperadores en su carta del 8-XII-1960). Y así, en la noche crítica para poder realizar o no el viaje, pese a haberla pasado peor que ninguna otra por la persistente inflamación, confiaba con más ahínco en la solución. En efecto, en tres horas que logré conciliar el sueño, fue este tan dulce y reparador, que desperté sin inflamación apenas. Y me quedé asombrado cuando el dentista que veía

la cosa difícil, no vaciló aquella tarde en efectuarme la extracción del colmillo causante de todo. Al día siguiente pude tomar el tren y sin la menor molestia realizar mi gira apostólica por el servicio de Don Bosco por las provincias de Sevilla, Cádiz y Cáceres.—*Aresio González de Vega.*

★

De nuestros Siervos de Dios

BARCELONA.—Deseaba alcanzar una cosa que por medios humanos veía era imposible. Aconsejada por algunas compañeras, me encomendé a la Sierva de Dios Doña Dorotea, prometiéndole enviar una limosna para su beatificación. Habiendo conseguido lo que deseaba, le ruego publique la gracia y le envíe una limosna para su Causa.—*P. S.*

Dan gracias a Doña Dorotea de Chopitea y envían una limosna: *Pilar Maceda*, 5 pesetas, de Neguri; *Josefa Rodríguez*, 200 pesetas, de Córdoba; *Pilar Sejián*, 25 pesetas, de La Línea de la Concepción.

PICASENT (Valencia).—Encontrándome en un apuro me encomendé al Siervo de Dios Don Juan Martorell y habiendo sido escuchada, le mando una limosna para los gastos de su beatificación.—*Felicidad Medina.*

Por un favor recibido y estando muy agradecida al Siervo de Dios Don Juan Martorell, le envío 25 pesetas para su Causa.—*Rosa Casanova Soler.*

Agradecida al Siervo de Dios Don Juan Martorell, le envío 25 pesetas y le ruego publique la gracia en el BOLETÍN SALESIANO.—*Amada Martorell.*

TORREDEMBARRA (Tarragona).—Por un favor alcanzado por la intercesión del Siervo de Dios Don José Calasanz, le envío 50 pesetas para ayudar a su Causa de Beatificación.—*Sra. Pi.*

SEVILLA.—Por una gracia obtenida por mediación de Don Julián Rodríguez, *D. F. de la Hoz* envía 150 pesetas para su beatificación.

ORENSE.—Agradecidos al Siervo de Dios don Victoriano Fernández por varios favores obtenidos mediante su intercesión, enviamos 141 pesetas para ayuda de su beatificación.—*Familia Freitas.*

VALENCIA.—En diferentes ocasiones he invocado la protección de los Mártires Salesianos y, en particular, la del Rvdmo. Don José Calasanz, quien en vida me distinguió con su especial predilección, consiguiendo ver resueltos satisfactoriamente cuantos problemas he encomendado a su intercesión.

Publico estas gracias en cumplimiento de mi promesa y entrego una limosna para el Proceso de su beatificación.—*Ramón Piles Navarro.*

GRACIAS DEL SIERVO DE DIOS DON JULIAN RODRIGUEZ

SALAMANCA.—Encontrándome gravemente enferma, toda mi familia comenzó con gran fervor una Novena al Siervo de Dios Don Julián Rodríguez y nuestra confianza no quedó defraudada, pues bien pronto recuperé por completo la salud perdida. Agradecida le ruego publique la gracia en el BOLETÍN y acepte a limosna que le envío para los gastos de beatificación.—*Amparo de Aires.*

SALAMANCA.—Debía presentarse mi hijo a unas oposiciones que por su mucha dificultad y por el número extraordinario de aspirantes parecían extremadamente difíciles. En tal apuro, recurrimos a la intercesión de Don Julián Rodríguez, haciéndole una fervorosa Novena, consiguiendo la gracia apetecida. Envío una limosna y le ruego publique la gracia en el BOLETÍN SALESIANO.—*María Ingelmo.*

PEÑARANDA.—A causa de una difícil operación quirúrgica a que había de someterme, ingresé en un sanatorio de Salamanca, en donde llegó a mis manos, de una manera providencial, una hojita con la biografía y Novena del Siervo de Dios Don Julián Rodríguez, al que me encomendé con toda confianza, consiguiendo, gracias a su protección, una feliz mejoría. Agradecido le ruego la publicación de la gracia, mientras le envío una limosna para ayuda de los gastos de su beatificación.—*Rufino R. Alonso.*

SALAMANCA.—Dan también gracias al Siervo de Dios y envían una limosna: *Doña Teresa Brufau*, por innumerables favores recibidos; *doña Rafaela Rodríguez Paramás*, por un favor conseguido; *doña Antonia Rodríguez*, *don José Manuel Méndez*, *doña Pilar Aires*, *doña Toñita Méndez*, *doña Caridad Acosta*, *doña Juani Rodríguez*, *don Angel Rodríguez*, *doña Adoración Montejo*, *doña Consuelo Regalado*, *doña Carolina Acosta*, *doña Dominica Ingelmo* y *doña Mariana de V.*

Necrología

Don Andrés de Paz Casas, falleció santamente el día 8 de enero pp. en Soguillo del Páramo (León), a los sesenta y dos años de edad, víctima de una úlcera de estómago que le tuvo postrado por varios meses en el lecho del dolor, sin que se le oyera preferir la más leve queja.

«Muero tranquilo. Lo mismo da vivir unos años más que menos, lo importante es dejar todas las cosas arregladas», fueron sus últimas palabras.

Dió a la Congregación al menor de sus cinco hijos, don Andrés de Paz Domínguez, perteneciente a la Inspectoría de las Antillas y que en la actualidad cursa los estudios de Teología en Barcelona.



Filminas San Juan Bosco

P. RODOLFO FIERRO

LA PEDAGOGIA SOCIAL DE DON BOSCO

3.^a edición. 419 páginas.
Numerosos grabados.
100 Pesetas

Esta obra propiciada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha sido cuidadosamente revisada y aumentada. De ella dice el Doctor Tusquets, catedrático de Pedagogía de la Universidad de Barcelona, que está llamada a dominar como una cumbre los libros pedagógicos. Pocos libros habrá que den mejor a conocer la gran figura de Don Bosco, amigo de todos, modelo de educadores, patrono de los editores, de los aprendices y del cine en diversos países.

300 filminas en technicolor y en negro.



Proyector Cencasal 3.750 ptas.

Magnetofón «Ingra».. Varios modelos

FACILIDADES DE PAGO

CENTRAL CATEQUISTICA SALESIANA
ALCALA, 164 MADRID

Sr. D. _____

Señas del remitente

(_____)